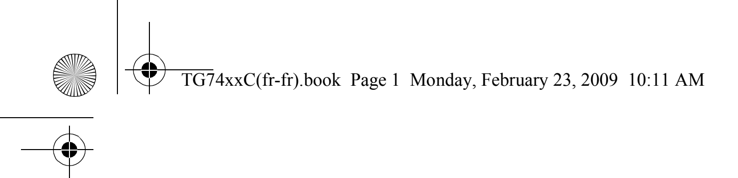
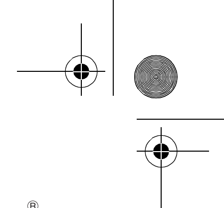






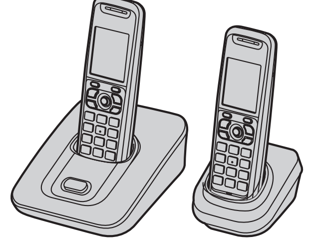
Manuel d'utilisation

Système téléphonique numérique sans fil extensible

N° de modèle **KX-TG7412C**
KX-TG7413C

Système téléphonique numérique sans fil extensible avec répondeur

N° de modèle **KX-TG7432C**
KX-TG7433C
KX-TG7434C



Modèle illustré : KX-TG7412.

DECT 6.0

Étiquettes d'énoncés de politique environnementale de Panasonic

Ce symbole est une étiquette environnementale indiquant que les produits sont certifiés "Produits verts Panasonic".

eco ideas

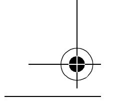
Réduction de 59 % de la consommation électrique en mode veille

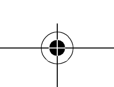
La consommation électrique en mode veille est de 1,1 W
Par rapport au modèle de 2005 KX-TG2431 (2,7 W)

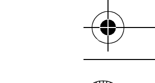
Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur un appareil Panasonic.
Cet appareil est compatible avec le service d'affichage du demandeur. Il est nécessaire d'être abonné au service approprié offert par le fournisseur de services.

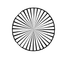
Charger les piles pendant environ 7 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

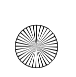
Lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et le conserver. Pour de l'aide, composez le **1-800-561-5505** ou visitez notre site Internet à **www.panasonic.ca**

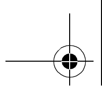
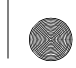
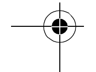


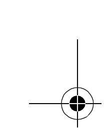
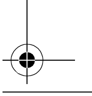
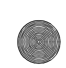
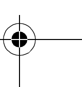
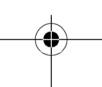
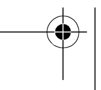
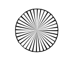


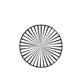


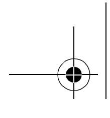
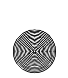




TG74xxC(fr-fr).book Page 2 Monday, February 23, 2009 10:11 AM




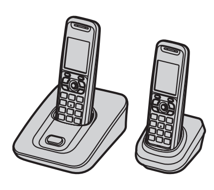




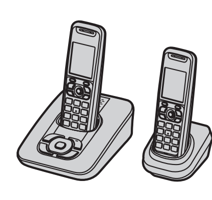

Description des ensembles

■ **Série KX-TG7411**



- Modèle illustré : KX-TG7412.

■ **Série KX-TG7431**

- Modèle illustré : KX-TG7432.

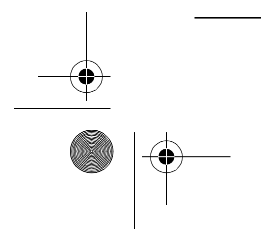
Séries	N° de modèle	Poste de base	Combiné	
		N° de pièce	N° de pièce	Quantité
Série KX-TG7411	KX-TG7412	KX-TG7411	KX-TGA740	2
	KX-TG7413	KX-TG7411	KX-TGA740	3
Série KX-TG7431	KX-TG7432	KX-TG7431	KX-TGA740	2
	KX-TG7433	KX-TG7431	KX-TGA740	3
	KX-TG7434	KX-TG7431	KX-TGA740	4

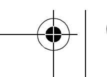
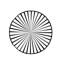
- Le suffixe (C) des numéros de modèle suivants sera omis dans ce manuel d'utilisation : KX-TG7412C/KX-TG7413C/KX-TG7432C/KX-TG7433C/KX-TG7434C

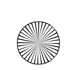
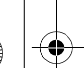
Différences des caractéristiques

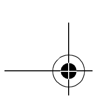
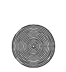
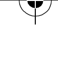
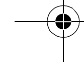
N° de modèle	Répondeur	Identification vocale du demandeur	Avertisseur vocal[*1]	Prise pour casque téléphonique
Série KX-TG7411	–	–	–	●
Série KX-TG7431	●	●	●	●

*1 Avertisseur vocal de pile faible (p. 10)/Avertisseur vocal (p. 26)

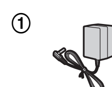
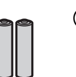
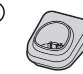
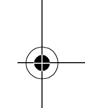





Accessoires

Accessoires inclus

N°	Description/N° de pièce	Quantité		
		KX-TG7412 KX-TG7432	KX-TG7413 KX-TG7433	KX-TG7434
①	Adaptateur secteur/PQLV219	2	3	4
②	Cordon de ligne téléphonique	1	1	1
③	Piles rechargeables*1/ HHR-65AAABU ou N4DHYYY00002	4	6	8
④	Couvercle du combiné*2	2	3	4
⑤	Attache-ceinture	2	3	4
⑥	Chargeur	1	2	3

*1 Consulter les informations ci-dessous pour le remplacement des piles.
*2 Le couvercle du combiné est fixé au combiné.

①  ②   ③  ④   ⑤   ⑥  

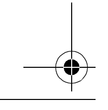


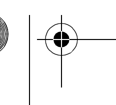
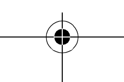
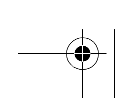
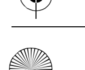
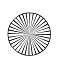
Accessoires additionnels ou de rechange

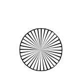
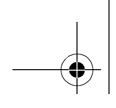
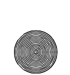
Communiquer avec un détaillant Panasonic pour plus de renseignements.

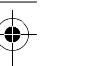
Description	Numéro de commande
Piles rechargeables	HHR-4DPA*1
	Piles requises : – Pile à hydrure métallique de nickel (Ni-MH) – 2 piles AAA (R03) pour chaque combiné
Casque téléphonique	RP-TCA86, RP-TCA94, RP-TCA95

*1 La capacité des piles de rechange pourrait être différente de celle des piles fournies.





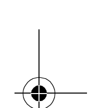
Extension du système téléphonique

Il est possible d'étendre la capacité de votre système téléphonique en enregistrant des combinés additionnels (maximum de 6) auprès d'un même poste de base.

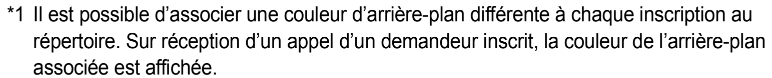
- La couleur des combinés vendus séparément pourrait être différente de celle des combinés fournis.

Aperçu des caractéristiques des combinés en option

Fonction	KX-TGA740C	KX-TGA641C	KX-TGA840C
Combiné			
Couleur/grandeur de l'affichage	Monochrome/ 2,1 po	Monochrome/ 1,8 po	Couleur/2,0 po
Type de commande	Manette (haut/bas/gauche/ droite)	Touche de navigation (haut/bas)	Manette (haut/bas/gauche/ droite)
Changement temporaire du mode d'affichage (p. 13)	●	–	●
Mode d'affichage (p. 28)	●	–	●
Liste des messages (p. 36)	●	–	●
Papier peint	–	–	●
Identification du demandeur par couleur*1	–	–	●
Rétroéclairage ACL*2	–	–	●

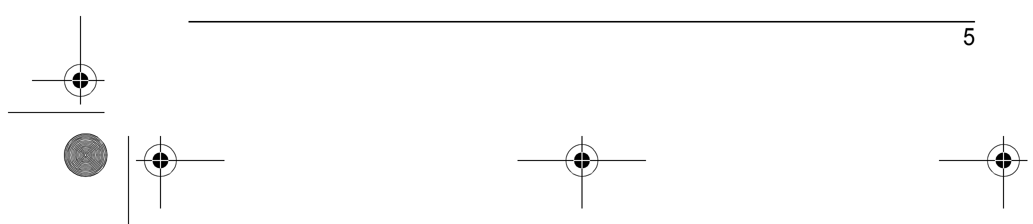


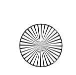
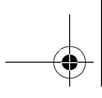
*1 Il est possible d'associer une couleur d'arrière-plan différente à chaque inscription au répertoire. Sur réception d'un appel d'un demandeur inscrit, la couleur de l'arrière-plan associée est affichée.

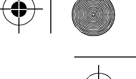
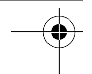


*2 Il est possible de sélectionner que le rétroéclairage soit atténué ou désactivé lorsque le combiné est placé sur le poste de base ou le chargeur.





Pour votre sécurité

Afin d'éviter tout risque de blessure ou perte de vie/propriété, lire cette section attentivement avant d'utiliser l'appareil afin d'assurer un usage adéquat et sécuritaire de cet appareil.

AVIS

Raccordements

- N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil.
- Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
- Insérer la fiche de l'adaptateur secteur/prise d'alimentation à fond dans la prise de courant. Le non-respect de cette mise en garde pourrait causer des chocs électriques et(ou) un risque d'incendie dû à une chaleur excessive.
- Retirer régulièrement toute poussière, etc. de l'adaptateur secteur/prise d'alimentation en le débranchant de la prise de courant et en le nettoyant avec un chiffon sec. Une accumulation de poussière pourrait causer une défectuosité d'isolement à l'humidité et présenter un risque d'incendie.
- Débrancher l'appareil s'il dégage de la fumée, une odeur inhabituelle ou émet un bruit anormal. Ces situations peuvent présenter un risque d'incendie ou de choc électrique. S'assurer que le dégagement de fumée a cessé, puis communiquer avec un centre de service agréé.
- Débrancher le cordon d'alimentation et ne jamais toucher aux composantes internes de l'appareil dans le cas où le boîtier se serait fissuré.
- Ne jamais toucher la prise avec les mains mouillées. Il y a danger de chocs électriques.

Installation

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas placer ou utiliser cet appareil à proximité d'appareils à contrôle automatique tels que les portes automatiques et les dispositifs d'alarme. Les ondes radioélectriques émises par cet appareil pourraient engendrer un mauvais fonctionnement de tels appareils et causer un accident.
- Éviter que le cordon de l'adaptateur secteur ou le fil de ligne téléphonique soit tiré, plié ou écrasé.

Mises en garde de fonctionnement

- Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol.
- Ne pas démonter cet appareil.
- Ne pas renverser de liquides (détergents, nettoyants, etc.) sur la fiche du cordon de ligne téléphonique et ne jamais permettre qu'elle soit mouillée. Ceci pourrait causer un risque d'incendie. Si la fiche du cordon de ligne téléphonique est mouillée, débrancher immédiatement le cordon de la prise de téléphone et ne pas l'utiliser.

Domaine médical

- Consulter les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels les stimulateurs cardiaques ou appareils auditifs, afin de déterminer s'ils sont protégés contre l'énergie émise par les fréquences radio. (La gamme de fréquence de cet appareil est de 1,92 GHz à 1,93 GHz et la puissance de sortie est de 115 mW (max.).)
- Ne pas utiliser cet appareil dans des centres de soins de la santé là où des mises en garde le spécifient. En effet, les hôpitaux et centres de soins médicaux peuvent utiliser de l'équipement qui pourrait être sensible à l'énergie émise par les fréquences radio externes.

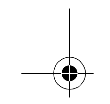
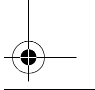
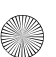
MISES EN GARDE

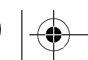
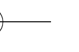
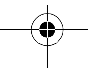
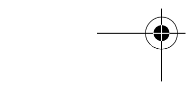
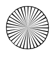
Installation et déplacement

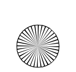
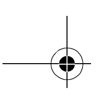
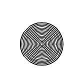
- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement à cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non-isolés ou à des terminaux à moins que la ligne ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme interrupteur principal. S'assurer que la prise de courant est près de l'appareil et facile d'accès.
- Il est impossible de faire des appels dans les cas suivants :
  - Lorsque les piles du combiné doivent être chargées ou sont à plat.
  - Lors d'une panne de courant.

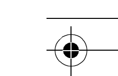
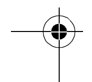
Piles

- Il est recommandé d'utiliser les piles mentionnées à la p. 4. **UTILISER SEULEMENT des piles rechargeables Ni-MH de format AAA (R03).**

- Ne jamais combiner des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte est corrosif et pourrait provoquer des brûlures ou des blessures à la peau ou aux yeux. L'électrolyte est toxique et peut être nocif dans le cas où il serait ingéré.
- Manipuler les piles avec soin. Ne pas permettre que les piles soient en contact avec des objets avec propriété conductrice tels que des bagues, des bracelets ou des clés, sinon les piles et(ou) les conducteurs pourraient surchauffer et provoquer des brûlures sérieuses.
- Charger les piles fournies ou recommandées pour utilisation avec ce produit conformément aux instructions et restrictions indiquées dans le présent manuel.
- Utiliser seulement un poste de base compatible (ou un chargeur) pour charger les piles. Ne pas altérer le poste de base (ou le chargeur). Le non-respect de ces directives pourrait faire gonfler ou exploser les piles.

Attention :



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par des piles au nickel-métal-hydrure recyclables. Pour des renseignements sur le recyclage des piles, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837).

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage suivantes afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

1. Ne pas utiliser cet appareil près d'un endroit où il y a de l'eau, tels une baignoire, un lavabo, un évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
2. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il pourrait y avoir un risque de chocs électriques provoqués par la foudre.
3. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a une fuite de gaz.
4. Utiliser seulement le cordon d'alimentation et les piles indiquées dans ce manuel. Ne pas jeter les piles au feu. Elles pourraient exploser. S'informer auprès des responsables locaux de la gestion des déchets pour les mesures à prendre.

CONSERVER CE MANUEL

Pour un rendement optimal

Emplacement du poste de base/interférence

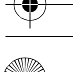
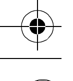
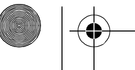
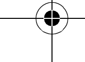
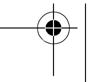
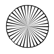
Le poste de base et le combiné utilisent des ondes radio pour communiquer entre eux.

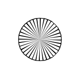
- Pour une portée maximale et un fonctionnement exempt de bruit, placer le poste de base :
  – à l'intérieur, dans un endroit facilement accessible, élevé et central sans obstacle entre le combiné et le poste de base;
  – loin de tout appareil électronique tel que téléviseurs, radios, ordinateurs, dispositifs sans fil ou autres téléphones;
  – orienté dans une direction opposée à tout émetteur radiofréquence tel que les antennes extérieures des stations cellulaires de téléphones mobiles. (Éviter de placer le poste de base dans une fenêtre en baie ou près d'une fenêtre.)
- La portée et la qualité de la voix varient selon les conditions ambiantes.
- Si le rendement n'est pas satisfaisant, déplacer le poste de base afin d'obtenir une meilleure réception.

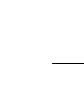
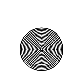
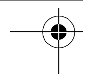
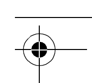
Milieu ambiant

- Éloigner l'appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l'appareil à la fumée, à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Débrancher l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que chaufferettes, cuisinières, etc. Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas placer l'appareil dans un sous-sol humide.
- Le rayon d'action de l'appareil pourrait être limité lorsque l'appareil est utilisé dans les endroits suivants : près d'obstacles tels que collines,





tunnels, souterrains ou près d'objets métalliques tels que clôtures en grillage, etc.
- L'utilisation de cet appareil à proximité d'un appareil électrique peut causer de l'interférence. L'éloigner de tels appareils.

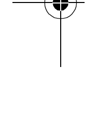
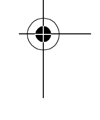
Entretien de routine

- **Nettoyer la surface extérieure avec un linge doux humide.**
- Ne pas utiliser de benzène, de solvants ou tout produit abrasif.

Avis sur la mise au rebut, le transfert ou le retour de l'appareil

- Cet appareil peut conserver en mémoire des renseignements privés/confidentiels. Afin de protéger vos renseignements personnels/confidentiels, il est recommandé de supprimer de la mémoire les informations telles que votre répertoire téléphonique et la liste des demandeurs avant de mettre l'appareil au rebut, d'en transférer la propriété ou de le retourner.

Spécifications

- ■ **Norme :**
  DECT 6.0 (Digital Enhanced Cordless Telecommunications 6.0 : télécommunications numériques sans fil améliorées 6.0)
- ■ **Fréquence :**
  1,92 GHz à 1,93 GHz
- ■ **Puissance de sortie RF :**
  115 mW (max.)
- ■ **Alimentation :**
  120 V c.a., 60 Hz
- ■ **Consommation :**
  Poste de base :
  Attente : environ 1,1 W
  Maximum : environ 4,4 W
  Chargeur :
  Attente : environ 0,1 W
  Maximum : environ 2,6 W
- ■ **Conditions ambiantes :**
  0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F), 20 % – 80 % humidité relative

Nota :
- Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent ne pas représenter fidèlement l'appareil.

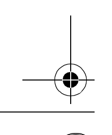
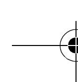
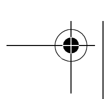
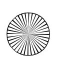
Autres informations

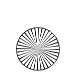
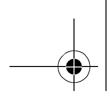
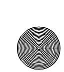
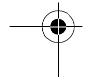
AVERTISSEMENT : Risque d'explosion si les piles sont remplacées par un mauvais type de piles. Se défaire des piles usagées selon les directives.

ENERGY STAR

À titre de participant du programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que ce produit est conforme aux exigences de ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique. ENERGY STAR est une marque déposée aux États-Unis.



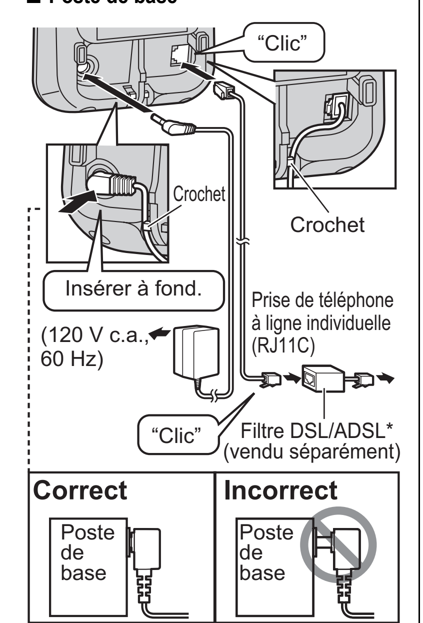





Réglages initiaux

Raccordements

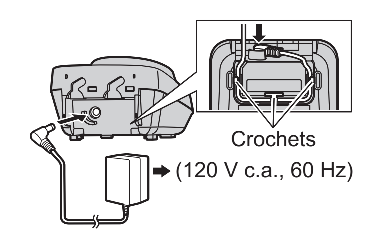
- N’utiliser que l’adaptateur secteur Panasonic PQLV219, fourni.

■ **Poste de base**



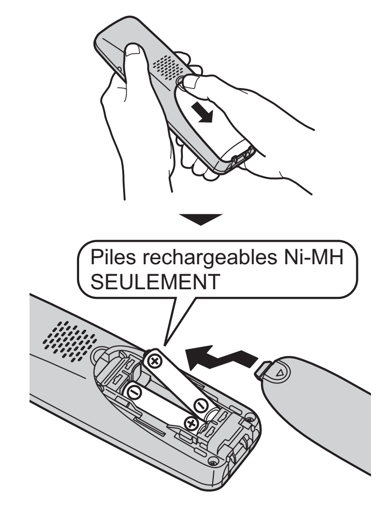
*Pour les abonnés à un service DSL/ADSL

■ **Chargeur**



Mise en place de la batterie

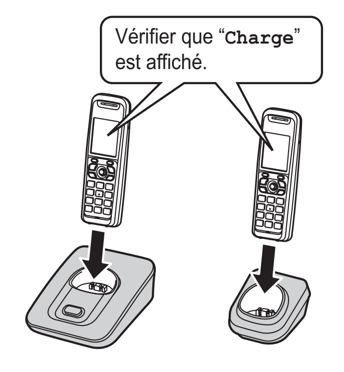
- N’UTILISER QUE des piles Ni-MH AAA (R03).
- Ne PAS utiliser des piles alcalines, au manganèse ou au nickel-cadmium.
- Confirmer la polarité (⊕, ⊖).



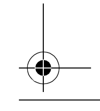
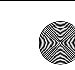
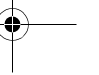
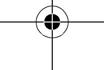
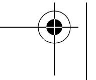
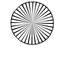
Charge des piles

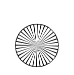
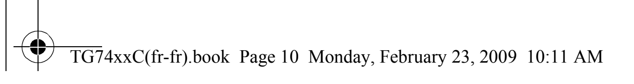
Recharger pendant environ 7 heures.

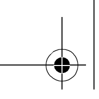
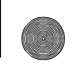
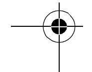
- Lorsque les piles sont complètement rechargées, le voyant de recharge s’éteint.





À surveiller lors des réglages initiaux

Remarques sur les connexions

- L'adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l'adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- L'adaptateur secteur doit être branché dans une prise de courant montée verticalement ou installée dans un plancher. Ne pas brancher l'adaptateur dans une prise de courant montée dans un plafond car le poids de l'adaptateur pourrait en causer le débranchement.

Lors d'une panne de courant

Cet appareil ne fonctionne pas lors d'une panne de courant. Il est recommandé de raccorder un téléphone câblé (sans adaptateur secteur) sur la même ligne téléphonique ou sur la même prise en utilisant un adaptateur en té.

Remarques sur la mise en place des piles

- Utiliser les piles rechargeables fournies. Pour leur remplacement, il est recommandé d'utiliser les piles rechargeables Panasonic spécifiées à la p. 4, 6.
- Essuyer les extrémités des piles (⊕, ⊖) avec un chiffon sec.
- Éviter de toucher aux bornes des piles (⊕, ⊖) ou aux contacts sur l'appareil.

Remarques sur la recharge des piles

- Il est normal pour le combiné de devenir un peu chaud durant la recharge.
- Nettoyer une fois par mois les contacts de recharge sur le combiné, le poste de base et le chargeur avec un chiffon doux et sec. Effectuer ce nettoyage plus souvent si l'appareil est exposé à des matières grasses, la poussière ou une humidité élevée.

État des piles

Icônes	État des piles
	Haut
	Moyen
	Faible
	Recharge requise
	Déchargée

Nota :

- Les piles doivent être rechargées lorsque :
  – le combiné énonce un message vocal **(avertisseur vocal de pile faible)** après une communication ou l'écoute d'un message. (série KX-TG7431 : p. 3)
  – le combiné fait entendre un bip si une communication est en cours.
  – le combiné fait entendre un bip pendant la commande à distance du répondeur. (série KX-TG7431 : p. 3)

Rendement des piles rechargeables Panasonic Ni-MH (piles fournies)

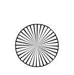
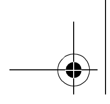
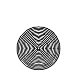
Fonctionnement	Autonomie
Mode communication	Maximum de 5 heures*1
Mode attente	Maximum de 11 jours

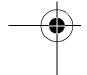
*1 Lorsque le suramplificateur vocal est activé (p. 17) : maximum de 3 heures

Nota :

- L'autonomie offerte par les piles dépend de la durée pendant laquelle l'appareil est en mode communication et en mode attente.
- Lorsque les piles du combiné sont pleinement chargées, le combiné peut être laissé sur le poste de base ou le chargeur sans affecter le rendement des piles.
- L'état de la charge des piles pourrait ne pas être correctement affiché après le



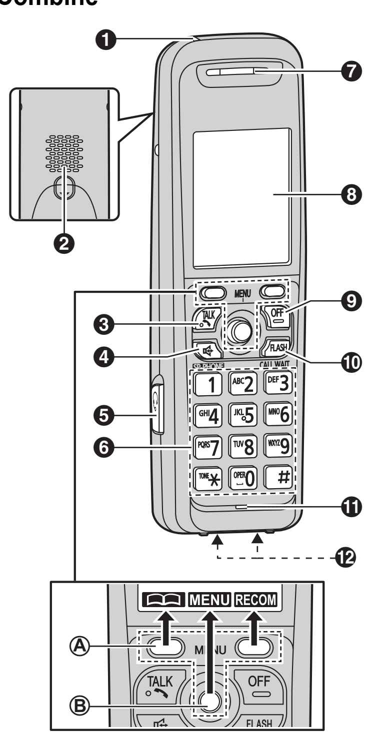






remplacement des piles. Dans un tel cas, déposer le combiné sur le poste de base ou le chargeur et le recharger pendant au moins 7 heures.

Commandes

Combiné



❶ **Voyant de recharge**
Voyant d'avis de sonnerie
Voyant de message

❷ **Haut-parleur**

❸ **Touche de communication 【↖】 (TALK)**

❹ **Touche de fonctionnement mains libres 【◁】 (SP-PHONE)**

❺ **Prise pour casque téléphonique**

❻ **Clavier de composition**
(Touche de composition par tonalité 【✱】 : TONE)

❼ **Récepteur**

❽ **Affichage**

❾ **Touche de mise hors marche 【OFF】**

❿ **Touche commutateur/appel en attente 【FLASH】【CALL WAIT】**

⓫ **Microphone**

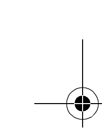
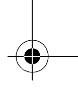
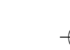
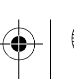
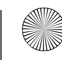
⓬ **Contacts de recharge**

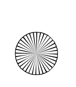
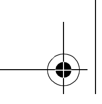
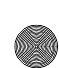
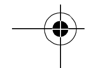
■ **Type de commande**

Ⓐ **Touches de fonction**
Le combiné comporte deux touches de fonction et une manette. En pressant l'une des touches de fonction ou en appuyant au centre de la manette, il est possible de sélectionner la fonction indiquée directement au-dessus de la touche.

Ⓑ **Manette**
En poussant la manette (【▲】, 【▼】, 【◄】, ou 【►】) à répétition, il est possible de :
– défiler (haut, bas, gauche ou droite) parmi diverses listes ou rubriques
– régler le volume sur le récepteur ou le haut-parleur (monter ou baisser) dans le cours d'une communication

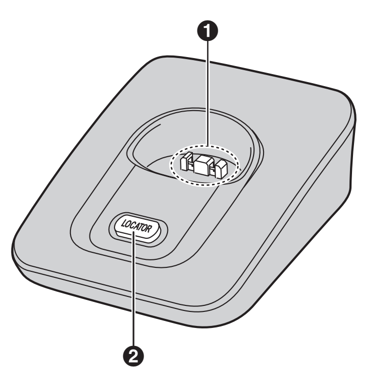
- Puisqu'il n'est pas possible d'afficher toutes les rubriques à la fois, il est possible de faire une recherche rapide en déplaçant les écrans en poussant la manette vers la gauche ou la droite, plutôt que de faire défiler les lignes une à la fois (p. 29).


Poste de base

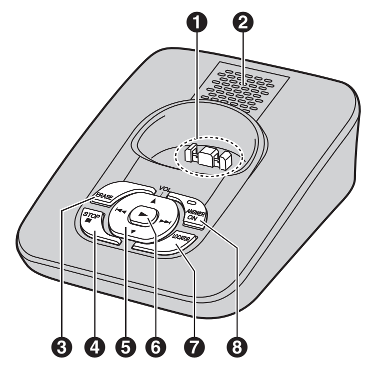
■ **Série KX-TG7411 (p. 3)**



❶ **Contacts de recharge**

❷ **Localisateur du combiné 【LOCATOR】**

■ **Série KX-TG7431 (p. 3)**



❶ **Contacts de recharge**

❷ **Haut-parleur**

❸ **Touche d'effacement 【ERASE】**

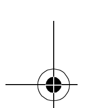
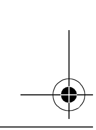
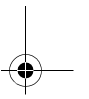
❹ **Touche d'arrêt 【■】 (STOP)**

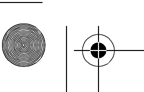
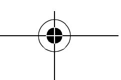
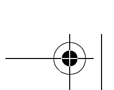
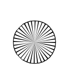
❺ **【▲】/【▼】 (VOL. : Volume haut/bas)**
【⏮】/【⏭】 (Reprise/Saut)

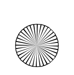
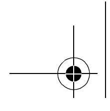
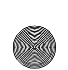
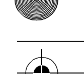
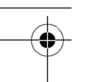
❻ **Touche de message 【►】**
Voyant de message

❼ **Localisateur du combiné 【LOCATOR】**

❽ **Touche de mise en marche du répondeur 【ANSWER ON】**
Voyant de mise en marche du répondeur

Affichage

Éléments affichés sur le combiné

Symbole	Signification
	À l'intérieur du rayon d'action d'un poste de base
	Hors du rayon d'action d'un poste de base
OCCU	La ligne est occupée. ● Clignotement : – L'appel est mis en garde; – Le répondeur prend un appel.*1 ● Clignotement rapide : Réception d'un appel entrant.
	Le haut-parleur (mode mains libres) est activé. (p. 15)
	Le volume de la sonnerie est désactivé. (p. 23)
	Le mode de nuit est activé. (p. 27)
REHA	Le suramplificateur vocal est activé. (p. 17)
	Avertisseur activé. (p. 26)
1	Numéro du combiné
	État des piles
	Appel bloqué (p. 27)

*1 Série KX-TG7431 (p. 3)

Changement temporaire du mode d'affichage

Disponible pour :
combinés KX-TGA740C/KX-TGA840C

Il est possible de sélectionner d'afficher une seule rubrique ou plusieurs à la fois pour les fonctions suivantes :
– liste des menus, répertoire, liste des demandeurs, liste de recomposition, liste des messages et listes des appels à bloquer
– icônes du menu principal du combiné dans le menu des fonctions

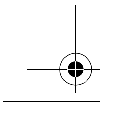
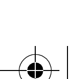
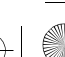
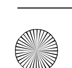
Les icônes suivantes sont affichées lorsque le centre de la manette est pressé en mode veille.

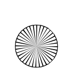
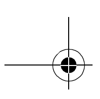
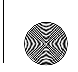
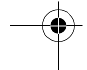
Icônes	Fonction
	`Demandeur`
	`Rég. date/heure`*1
	`Répond.`*2
	`Accès MV`
	`Intercom.`
	`Réglage initial`
	`Soutien client`

*1 Série KX-TG7411 (p. 3)
*2 Série KX-TG7431 (p. 3)

Il est possible de changer temporairement le mode d'affichage comme suit en appuyant sur la touche de fonction de droite pendant l'affichage de listes ou la sélection d'icônes au menu :
– **[MULTI]** : Les inscriptions multiples/toutes les icônes de menu sont affichées sur un même écran.
– **[SIMPL]** : Une inscription/icône de menu est affichée, une à la fois, en gros caractères.



Nota :
- Il est possible de paramétrer l'appareil à l'avance de manière à toujours afficher une ou plusieurs rubriques en sélectionnant **"Une seule"** ou **"Plusieurs"** en tant que mode d'affichage (p. 28).
- Lorsque **"Plusieurs"** est sélectionné en tant que mode d'affichage, il est possible de commuter l'écran en vue de confirmer les informations en appuyant sur **[SIMPL]**.

Réglages initiaux

Signification des symboles :
Exemple : [▼]/[▲]: "Désactivé"
Pousser la manette vers le haut ou le bas pour sélectionner les mots entre guillemets.

Langue d'affichage

Il est possible de sélectionner **"English"** ou **"Français"** comme langue d'affichage. Par défaut, le réglage est sur **"English"**.

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][1][1][0]**
2 **[▼]/[▲]** : Sélectionner le paramètre désiré.
3 Appuyer au centre de la manette pour sauvegarder. → **[OFF]**

Langue du guide vocal

Disponible pour :
série KX-TG7431 (p. 3)

Il est possible de sélectionner **"English"** ou **"Français"** comme langue du guide vocal du répondeur. Ce réglage détermine également la langue de l'avertisseur vocal et de l'avertisseur vocal de pile faible. Par défaut, le réglage est sur **"English"**.

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][1][1][2]**
2 **[▼]/[▲]** : Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Mode de composition

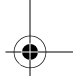
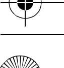
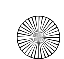
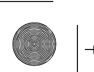
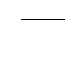
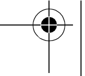
S'il n'est pas possible de faire des appels, modifier ce paramètre d'après le service téléphonique utilisé. Par défaut, le réglage est sur **"Tonalité"**.
"Tonalité" : composition par tonalité.
"Impulsions" : composition à impulsions (avec cadran).

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][1][2][0]**
2 **[▼]/[▲]** : Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Date et heure

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][1][0][1]**
2 Entrer le jour, le mois et l'année en sélectionnant 2 chiffres pour chacun.
Exemple : 15 juillet 2009
[1][5] [0][7] [0][9]
3 **[OK]**
4 Entrer l'heure et les minutes (système de 24 heures) en sélectionnant 2 chiffres pour chacun.
Exemple : 21:30
[2][1] [3][0]
5 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Nota :
- Si l'anglais est sélectionné, un système d'horloge à 12 heures est utilisé. Avec le français, l'horloge fonctionne sur un système de 24 heures.
- Pour corriger un chiffre, pousser la manette vers la gauche ou la droite pour amener le curseur sur le chiffre, puis faire la correction.
- La date et l'heure peuvent être incorrectes après une panne de courant. Dans ce cas, régler de nouveau la date et l'heure.

Pour faire des appels

1 Décrocher le combiné et composer un numéro de téléphone.
   - En cas d'erreur, appuyer sur **[ANNUL.]**.
2 Appuyer sur **[☏]** ou **[APPEL.]**.
3 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]** ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

Fonctionnement mains libres

1 Composer le numéro de téléphone et appuyer sur **[🔈]**.
   - Parler en alternance avec l'interlocuteur.
2 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :

- Pour un rendement optimal, utiliser la fonction mains libres dans une pièce tranquille.
- Pour remettre le récepteur en circuit, appuyer sur **[☏]**.

Réglage du volume sur le récepteur ou le haut-parleur

Appuyer à répétition sur la manette vers le haut ou vers le bas dans le cours de la conversation.

Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 5 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de renumérotation (de 48 chiffres max.).

1 **[RECOM]**
2 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner le numéro de téléphone désiré.
3 **[☏]**

Suppression d'un numéro de la liste des numéros composés

1 **[RECOM]**
2 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner le numéro de téléphone désiré. → **[SUPPR.]**
3 **[▼]**/**[▲]**: "Oui" → **[SÉLEC.]**
4 **[OFF]**

Pause (avec autocommutateur privé/ service interurbain)

Un temps de pause doit parfois être inséré au sein de la séquence de composition lorsqu'un autocommutateur privé est utilisé ou dans le cas d'un appel interurbain. Lors de la sauvegarde dans le répertoire téléphonique du numéro d'accès d'une carte d'appel et(ou) d'un NIP, une pause doit également être insérée (p. 19).

Exemple : S'il est nécessaire d'entrer le numéro "9" d'accès à la ligne réseau :

1 **[9]** → **[PAUSE]**
2 Composer un numéro de téléphone. → **[☏]**

Nota :

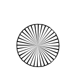
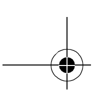
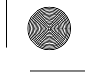
- Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de la touche **[PAUSE]**. Appuyer le nombre de fois nécessaire pour augmenter la durée de pause.

Pour recevoir des appels

Lors de la réception d'un appel, le voyant de la sonnerie clignote rapidement.

1 Décrocher le combiné puis appuyer sur **[☏]** ou **[🔈]** lorsque la sonnerie est entendue.
   - Il est également possible de prendre l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche de **[0]** à **[9]**, **[*]**, ou **[#]**. **(Prise d'appels toutes touches)**
2 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]** ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.






Prise automatique des appels

Il est possible de prendre les appels tout simplement en décrochant le combiné du poste de base ou du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur 【☎】. Pour activer cette fonction, voir à la p. 22.

Réglage du volume de la sonnerie du combiné

Pousser la manette à répétition vers le haut ou le bas pour sélectionner le niveau de volume désiré pendant que la sonnerie se fait entendre sur le combiné à l'occasion de la réception d'un appel.

Nota :

- Il est également possible de pré-régler le volume de la sonnerie du combiné (p. 23).

Mise hors circuit temporaire de la sonnerie du combiné

Il est possible, sur réception d'un appel entrant, de désactiver temporairement la sonnerie du combiné en appuyant sur 【🔕】.

Réglage du volume de la sonnerie du poste de base

Disponible pour :
série KX-TG7431 (p. 3)

Appuyer à répétition sur 【▲】 ou 【▼】 pour sélectionner le volume désiré.

- Pour désactiver la sonnerie, maintenir la touche 【▼】 enfoncée jusqu'à ce que le poste de base émette 2 tonalités.

Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication

Garde

Cette fonction permet de mettre un appel extérieur en garde.

1 Appuyer sur 【**GARDE**】, puis sur 【**OFF**】 pendant un appel de l'extérieur.

2 Pour dégager la garde, appuyer sur 【☎】.
   - L'utilisateur d'un autre combiné peut prendre l'appel en appuyant sur 【☎】.

Nota :

- Si un appel est laissé en garde plus de 9 minutes, une tonalité d'avertissement est émise et le voyant de la sonnerie clignote rapidement sur le combiné. Après 1 minute supplémentaire en garde, la communication est coupée.
- Si un autre téléphone est branché sur la même ligne (p. 10), il est également possible d'y prendre l'appel en décrochant le combiné.

Touche silence

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur.

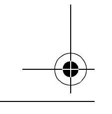
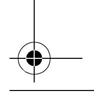
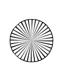
1 Appuyer sur 【**SILEN**】 dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.
   - 【**SILEN**】 clignote.

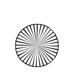
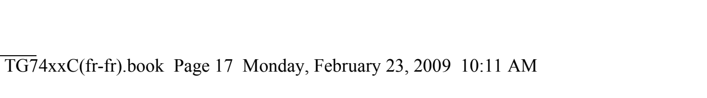
2 Pour retourner à la communication, appuyer de nouveau sur 【**SILEN**】.

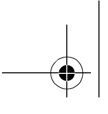
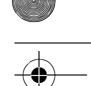
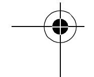
Nota :

- 【**SILEN**】 est une touche de fonction qui s'affiche sur le combiné au cours d'une communication.



Touche commutateur

Une pression sur la touche 【FLASH】 permet d'accéder à des fonctions spéciales de l'autocommutateur privé hôte (PBX) telles que le transfert d'un appel vers un autre poste ou à des services téléphoniques optionnels.

Nota :

- Pour modifier la temporisation, se reporter à la p. 23.

Pour les abonnés à un service d'appel en attente ou d'affichage d'appel en attente

Pour utiliser la fonction d'appel en attente, il est nécessaire d'avoir souscrit un abonnement au service d'appel en attente auprès du fournisseur de services.
Cette fonction permet de recevoir des appels même si une communication est déjà en cours. Si l'appel est reçu pendant une communication, une tonalité d'appel en attente est entendue.
Lors d'un abonnement aux services d'appel en attente et d'affichage d'appel en attente, les informations sur le second demandeur sont affichées après l'émission de la tonalité d'appel en attente.

1 Appuyer sur 【CALL WAIT】 pour prendre le second appel.

2 Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur 【CALL WAIT】.

Nota :

- Communiquer avec votre fournisseur de services pour de plus amples renseignements sur ce service et pour savoir s'il est disponible dans votre région.

Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour abonnés à un service à impulsions/cadran)

Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc.
Appuyer sur 【*】 (TONE) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

Suramplificateur vocal

Cette fonction peut améliorer la clarté sonore lorsque le combiné est utilisé dans un endroit où il pourrait y avoir de l'interférence.
Pendant un appel sur une ligne réseau, cette fonction s'active automatiquement au besoin.

- Lorsque cette fonction est activée, l'indication REHA s'affiche.
- Lorsque cette fonction est activée, l'autonomie des piles est abrégée (p. 10).

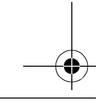
Partage des appels

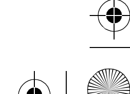
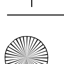
Cette fonction permet de participer à une conversation en cours avec un appel externe.
Pour se joindre à la conversation, appuyer sur 【↖】 lorsque l'autre combiné est en communication sur une ligne réseau.

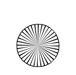
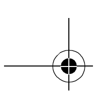
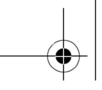
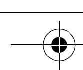
Nota :

- Le nombre possible d'interlocuteurs participants varie selon la série.
  Série KX-TG7411 (p. 3) :
  – 3 interlocuteurs (y compris celui sur la ligne réseau)
  Série KX-TG7431 (p. 3) :
  – 4 interlocuteurs (y compris celui sur la ligne réseau)





Répertoire téléphonique partagé

Le répertoire téléphonique partagé permet de faire des appels sans composer manuellement le numéro. Tout combiné enregistré auprès du poste de base peut utiliser le répertoire téléphonique partagé. Il est possible d'inscrire 50 noms et numéros au répertoire téléphonique partagé.

Important :
- Un seul utilisateur à la fois peut accéder au répertoire téléphonique partagé.
- Les abonnés au service d'affichage du demandeur peuvent utiliser les fonctions d'identification par sonnerie (p. 31).

Ajout d'inscriptions

1 【📖】
2 **【AJOUT】**
3 Entrer le nom du correspondant (maximum de 16 caractères). → **【OK】**
4 Entrer le numéro de téléphone (maximum de 32 chiffres). → **【OK】**
- S'il n'est pas nécessaire d'assigner l'identification par sonnerie, passer à l'étape 7.

5 【▼】/【▲】: **"Rég. id. sonn."** → **【SÉLEC.】**
6 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré (p. 31). → **【OK】**
7 **【SAUV.】**
- Pour entrer d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 2.

8 **【OFF】**

Nota :
- Lors de la sélection de **"Sans ident."** (par défaut), le combiné utilise la tonalité de sonnerie sélectionnée à la p. 23 lors de la réception d'un appel en provenance de ce demandeur.
- Lors de l'assignation d'une identification par sonnerie à une inscription du répertoire téléphonique partagé en utilisant un combiné, elle sera attribuée à tous les combinés.

Table des caractères pour la saisie des noms

Touche	Caractères
【1】	& ' ( ) , – . / 1
【2】	a b c A B C 2
【3】	d e f D E F 3
【4】	g h i G H I 4
【5】	j k l J K L 5
【6】	m n o M N O 6
【7】	p q r s P Q R S 7
【8】	t u v T U V 8
【9】	w x y z W X Y Z 9
【0】	Écart 0
【*】	*
【#】	#

- Pour entrer un autre caractère correspondant à la même touche, appuyer d'abord sur la manette vers la droite pour déplacer le curseur jusqu'à l'espace suivant.

Correction d'erreurs

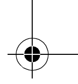
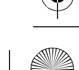
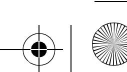
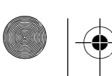
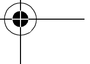
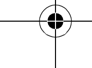
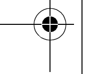
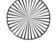
Utiliser la manette pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à effacer, puis appuyer sur **【ANNUL.】**. Entrer le caractère ou le chiffre approprié.
- Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche **【ANNUL.】** enfoncée.

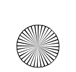
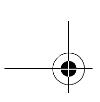
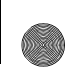
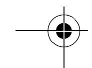
Recherche et composition d'une inscription au répertoire téléphonique

Défilement parmi les inscriptions

1 【📖】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
3 【📞】



Recherche par initiale (alphabétiquement)

1 【📖】

2 Appuyer sur la touche du clavier de composition (【0】 – 【9】, 【*】, ou 【#】) correspondant à la première lettre du nom recherché (p. 18).
- Appuyer à répétition sur la même touche pour afficher la première rubrique correspondant à chaque lettre sous cette touche.
- Si aucun nom ne commence par la lettre entrée, le nom commençant par la lettre suivante s'affiche.

3 【▼】/【▲】 : Si nécessaire, défiler dans le répertoire.

4 【📞】

Modification des inscriptions

1 Repérer l'inscription désirée (p. 18). → **【MODIF.】**

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription devant être modifiée.

■ **Modification du nom ou du numéro de téléphone :**
【▼】/【▲】 : Sélectionner le nom ou le numéro de téléphone. → **【SÉLEC.】** → Modifier les données (p. 18). → **【OK】**

■ **Modification de la sonnerie d'identification :**
【▼】/【▲】 : Sélectionner la sonnerie d'identification courante. → **【SÉLEC.】** → Sélectionner le réglage voulu. → **【OK】**
- Pour désactiver la sonnerie d'identification, sélectionner "`Sans ident.`".

3 **【SAUV.】** → **【OFF】**

Suppression des inscriptions

1 Repérer l'inscription désirée (p. 18).

2 **【SUPPR.】**

3 【▼】/【▲】: "`Oui`" → **【SÉLEC.】** → **【OFF】**

Composition séquentielle

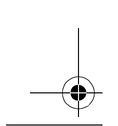
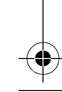
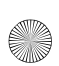
Cette fonction permet de composer des numéros de téléphone (inscrits au répertoire) dans le cours d'une communication. Cette fonction peut être utilisée, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le NIP d'un compte bancaire mémorisé dans le répertoire téléphonique sans avoir à le composer manuellement.

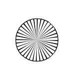
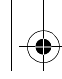
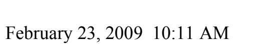
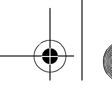
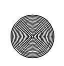
1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur 【📖】.

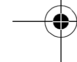
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.

3 Appuyer sur **【APPEL.】** pour composer le numéro.

Nota :
- Lors de la mémorisation du numéro d'accès pour la carte d'appel et du NIP dans le répertoire comme étant une inscription, appuyer sur **【PAUSE】** pour insérer des délais après le numéro d'accès et le NIP là où cela est nécessaire (p. 15).
- Avec un téléphone à impulsions/cadran, il est nécessaire d'appuyer sur 【*】 (TONE) avant d'appuyer sur 【📖】 à l'étape 1 pour pouvoir utiliser temporairement la composition par tonalité.





Fonctions programmables

Il est possible de personnaliser l'appareil en programmant les fonctions suivantes au moyen du combiné.
Pour accéder aux fonctions, il existe 2 méthodes :
– défiler dans les menus affichés (p. 20)
– utiliser les codes de commande (p. 22)
- Dans le présent manuel, la commande directe est la principale méthode utilisée.
- Les affichages peuvent varier légèrement selon le réglage à **"Une seule"** ou **"Plusieurs"** comme mode d'affichage (p. 28). Les affichages illustrés dans ce manuel d'utilisation correspondent au réglage à **"Plusieurs"**.

Paramétrage dans les menus

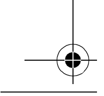
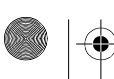
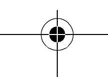
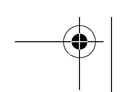
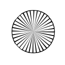
1 **{MENU}** (centre de la manette)
2 Sélectionner le menu en poussant la manette dans une direction ou l'autre. → **{SÉLEC.}**
3 Pousser la manette vers le bas ou le haut pour sélectionner une rubrique dans le sous-menu 1. → **{SÉLEC.}**
- Dans certains cas, il peut être nécessaire de sélectionner à partir du sous-menu 2. → **{SÉLEC.}**

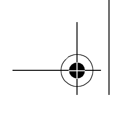
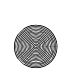
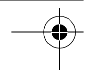
4 Pousser la manette vers le bas ou le haut pour sélectionner le paramétrage désiré.→ **{SAUV.}**
- Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
- Pour quitter ce paramétrage, appuyer sur **{OFF}**.

Nota :
- Consulter la p. 22 pour les réglages par défaut.

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Demandeur	–	–	32
Rég. date/heure (Série KX-TG7411 : p. 3)	**Date et heure**[*1]	–	14
	Avertisseur	–	26
	Ajust.horodateur[*1]	–	–
Répond. (Série KX-TG7431 : p. 3)	**Liste msg**	–	36
	Lecture nouveau	–	36
	Lecture tout	–	36
	Eff.tout[*1]	–	37
	Msg-rép.	**Enr.msg-rp**[*1]	35
		Vér.msg-r	35
		Pré-enreg.[*1]	35
	Paramètres	**Nbre sonneries**[*1]	38
		Durée enreg.[*1]	39
		Code distance[*1]	37

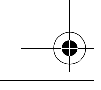
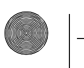
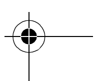
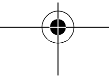
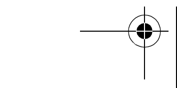
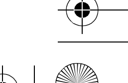
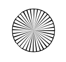


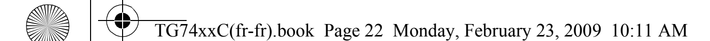


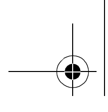
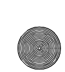
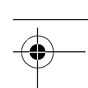
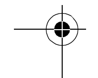




Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Répond. (Série KX-TG7431 : p. 3)	Répon.act[*1]	–	34
	Répon.dés[*1]	–	34
Accès MV	–	–	41
Intercom.	–	–	42
Réglage initial	Param. sonnerie	Volume sonnerie	–
		Tonalité sonn.	–
		Mode nuit – Activé/Désactivé – Début / Fin	26
	Rég. date/heure	Date et heure[*1]	14
		Avertisseur	26
		Ajust.horodateur[*1]	–
	Identif. vocale (Série KX-TG7431 : p. 3)	Combiné	30
		Base[*1]	
	Messag. vocale	Sauv.NoCode MV[*1]	40
		Détec.avert.MV[*1]	40
	Bloq.app.[*1]	–	27
	Avis message	–	39
	Rég.affic.	Mode aff.	28
		Contraste ACL	–
	Tonali.touche	–	–
	Commun. auto	–	16
	Réglage ligne	Rég. mode compo.[*1]	14
		Touche commut.[*1]	17
		Rég. mode ligne[*1]	–
		Choix AppAttente[*1]	31
	Enregistrement	Enreg. combinés	29
		Désenreg.	29
	Changer langue	Affichage	14
		Guide vocal[*1] (Série KX-TG7431 : p. 3)	14
Soutien client	–	–	–

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.



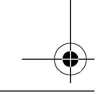
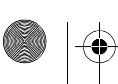
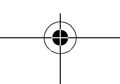
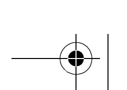
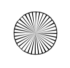





Paramétrage par codes de commande

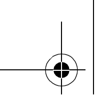
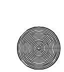
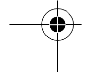
1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#]**
2 Entrer le code de commande correspondant à la fonction à paramétrer.
3 Entrer le code de commande correspondant au paramètre voulu. → **[SAUV.]**
- Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
- Pour quitter ce paramétrage, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :
- Dans le tableau ci-dessous, < > indique le réglage par défaut.

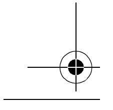
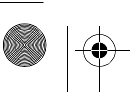
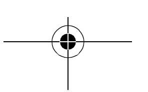
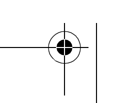
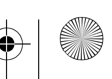
Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Paramétrage du système[*1]	Page
Avertisseur	[7][2][0]	[1]: Une fois [2]: Quotidien [0]: <Non>	–	26
Commun. auto[*2]	[2][0][0]	[1]: Activé [0]: <Désactivé>	–	16
Bq sans no (Blocage des appels sans numéro de téléphone)	[2][4][0]	[1]: Activé [0]: <Désactivé>	●	28
Bloq.app.	[2][1][7]	–	●	27
Demandeur	[2][1][3]	–	–	32
Soutien client[*3]	[6][8][0]	–	–	–
Choix AppAttente (options d'appel en attente de luxe)	[2][1][5]	[1]: Activé [0]: <Désactivé>	●	31
Date et heure	[1][0][1]	–	●	14
Désenreg.	[1][3][1]	–	–	29
Affichage (Changer langue)	[1][1][0]	[1]: <English> [2]: Français	–	14
Mode aff.	[1][9][2]	[1]: <Plusieurs> [0]: Une seule	–	28
Intercom.	[2][7][4]	–	–	42
Tonali.touche[*4]	[1][6][5]	[1]: <Activé> [0]: Désactivé	–	–
Contraste ACL (Contraste de l'affichage)	[1][4][5]	[1]–[6] : Niveau 1–6 <3>	–	–
Avis message	[3][4][0]	[1]: <Activé> [0]: Désactivé	–	39

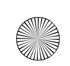
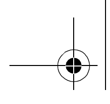
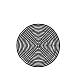






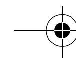


Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Paramétrage du système*1	Page
Mode nuit (Activé/Désactivé)	[2][3][8]	[1]: Activé [0]: <Désactivé>	–	27
Mode nuit (Début/Fin)	[2][3][7]	<23:00/06:00>	–	27
Enreg. combinés	[1][3][0]	–	–	29
Tonalité sonn.*5, *6 (Combiné)	[1][6][1]	[1]–[3]: tonalité <1>–3 [4]–[7]: mélodie 1–4	–	–
Volume sonnerie*7 (Combiné)	[1][6][0]	[1] : Faible [2] : Moyen [3] : <Élevé> [0] : Désactivé	–	–
Rég. mode compo.	[1][2][0]	[1]: Impulsions [2]: <Tonalité>	●	14
Touche commut.*8	[1][2][1]	[0]: 900ms [1]: <700ms> [2]: 600ms [3]: 400ms [4]: 300ms [5]: 250ms [*]: 200ms [#]: 160ms [6]: 110ms [7]: 100ms [8]: 90ms [9]: 80ms	●	17
Rég. mode ligne*9	[1][2][2]	[1]: A [2]: <B>	●	–
Sauv.NoCode MV (MV : Messagerie vocale)	[3][3][1]	–	●	40
Ajust. horodateur*10 (Abonnés au service d'affichage du demandeur seulement)	[2][2][6]	[1]: <Id.dem.auto> [0]: Manuel	●	–
Accès MV (MV : Messagerie vocale)	[3][3][0]	–	–	41
Détec.avert.MV (MV : Messagerie vocale)	[3][3][2]	[1]: <Activé> [0]: Désactivé	●	40



Identification vocale du demandeur/Répondeur (série KX-TG7431 : p. 3)

Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Paramétrage du système*1	Page
`Répon.dés`	【3】【2】【8】	–	●	34
`Répon.act`	【3】【2】【7】	–	●	34
`Vér.msg-r`	【3】【0】【3】	–	–	35
`Eff.tout`	【3】【2】【5】	–	●	37
`Liste msg`	【3】【2】【9】	–	–	36
`Lecture tout`	【3】【2】【4】	–	–	36
`Lecture nouveau`	【3】【2】【3】	–	–	36
`Pré-enreg.` (Réactiver le message réponse préenregistré)	【3】【0】【4】	–	●	35
`Enr.msg-rp`	【3】【0】【2】	–	●	35
`Durée enreg.`	【3】【0】【5】	【1】: `1min` 【2】: `2min` 【3】: `<3min>` 【0】: `Msg-rép.seul.`	●	39
`Code distance`	【3】【0】【6】	<111>	●	37
`Nbre sonneries`	【2】【1】【1】	【2】–【7】 : 2–7 coups <4> 【0】 : `Écono.frais`	●	38
`Identif. vocale` (Identification vocale) (Combiné)	【1】【6】【2】	【1】: `<Activé>` 【0】: `Désactivé`	–	30
`Identif. vocale` (Poste de base)	【*】【1】【6】【2】	【1】: `Activé` 【0】: `<Désactivé>`	●	30
`Guide vocal` (Changer langue)	【1】【1】【2】	【1】: `<English>` 【2】: `Français`	●	14

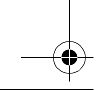
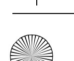
*1 Si la colonne “Paramétrage du système” est cochée, il n’est pas nécessaire d’effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.

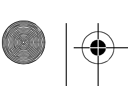
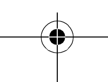
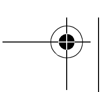
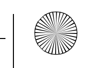
*2 Si un abonnement a été souscrit au service d’affichage du demandeur et que l’utilisateur désire consulter les renseignements affichés après avoir décroché le combiné pour prendre l’appel, désactiver cette fonction.

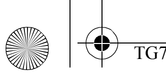
*3 Le combiné peut afficher l’adresse Internet à partir de laquelle il est possible de télécharger le manuel d’utilisation ou obtenir de plus amples informations sur l’appareil (au moyen d’un ordinateur).

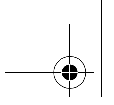
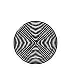
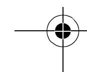
*4 Désactiver cette fonction pour ne pas entendre les tonalités lors de la composition ou de la pression des touches, y compris les tonalités de confirmation ou d’erreur.

*5 Lors d’un abonnement à un service de sonnerie distinctive, sélectionner une tonalité (1 à 3). Si une mélodie a été sélectionnée, il ne sera pas possible de distinguer les lignes par leur sonnerie.



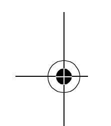
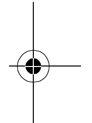
*6 Lors de la sélection d'une des mélodies, la tonalité de sonnerie continuera d'être émise pendant plusieurs secondes même si le demandeur coupe la communication. La tonalité de manoeuvre ou aucune tonalité peut être entendue lors de la prise de l'appel.

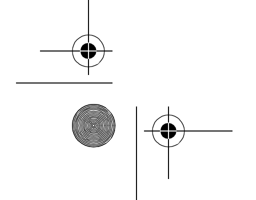
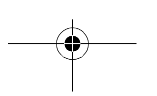
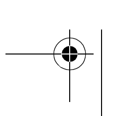
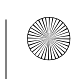
*7 Si le volume de la sonnerie est désactivé, s'affiche et aucune sonnerie n'est émise lors de la réception d'appels sur le combiné.
Toutefois, même lorsque la sonnerie est désactivée, elle se déclenche à faible volume sur le combiné pour l'avertisseur (p. 26), lors d'une intercommunication et d'une recherche de personnes. (p. 42).

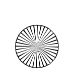
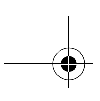
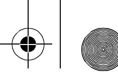
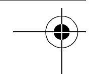
*8 La durée de temporisation dépend du central téléphonique ou de l'autocommutateur privé hôte. Au besoin, communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur.

*9 Normalement, le mode de ligne ne devrait pas être modifié. Si OCCU n'apparaît pas lors de l'utilisation d'un autre téléphone branché sur la même ligne, il est nécessaire de modifier le mode de ligne à **"A"**.

*10 Cette fonction fait en sorte que l'appareil règle automatiquement l'heure et la date sur réception de renseignements sur le demandeur. Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire d'avoir déjà réglé la date et l'heure.

Programmation spéciale

Avertisseur

Il est possible de programmer l'une ou l'autre des 2 options d'avertisseur (une fois ou quotidien) à une heure prédéterminée pour chaque combiné. À l'heure programmée, l'avertisseur se déclenche et se fait entendre pendant 1 minute. Les avertisseurs suivants sont disponibles :

■ **Série KX-TG7411 : p. 3**
Il est possible de choisir un avertisseur parmi 3 tonalités et 4 mélodies.

■ **Série KX-TG7431 : p. 3**

– **"Tonal./Mélod."** : Il est possible de choisir un avertisseur parmi 3 tonalités et 4 mélodies.
– **"Voix"** : Il est possible de choisir un des 7 messages vocaux suivants :
  – "Bonjour"
  – "C'est l'heure du souper"
  – "C'est l'heure du dîner"
  – "C'est l'heure de la partie"
  – "C'est l'heure de votre réunion"
  – "C'est l'heure d'aller chercher les enfants"
  – "Joyeux anniversaire"

  L'appareil énonce le message sélectionné à l'heure préréglée **(avertisseur vocal)**.

Important :
- Régler d'abord la date et l'heure (p. 14).

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][7][2][0]**

2 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner le mode d'avertisseur désiré. → **[SÉLEC.]**

Non	Désactive l'avertisseur. Passer à l'étape 6.
Une fois	Un avertisseur est émis une fois à l'heure prédéterminée. Entrer la date, le mois et l'année désirés. → **[OK]**
Quotidien	Un avertisseur est émis quotidiennement à l'heure prédéterminée.

3 Régler l'heure désirée. → **[OK]**
- Les utilisateurs de la série KX-TG7411 (p. 3) peuvent passer à l'étape 5.

4 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner **"Tonal./Mélod."** ou **"Voix"**. → **[SÉLEC.]**

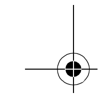
5 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l'inscription désirée. → **[SAUV.]**
- Lors de la sélection d'une tonalité ou d'une mélodie, il est recommandé d'en sélectionner une différente de celle d'un appel entrant.

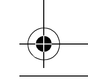
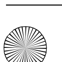
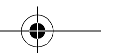
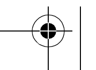
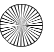
6 **[OFF]**
- Lorsque l'avertisseur est réglé, l'indication ⏲ s'affiche.

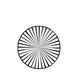
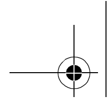
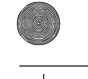
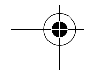
Nota :
- Pour désactiver l'avertisseur, appuyer sur n'importe quelle touche ou déposer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.
- Lorsque le combiné est en communication, l'avertisseur ne se fera pas entendre avant qu'il soit mis en mode attente.
- Si l'avertisseur est réglé à la même heure pour plus d'un combiné, le premier combiné énonce le message vocal tandis que les autres combinés émettent une tonalité. (série KX-TG7431 : p. 3)
- Si l'autre appareil est en communication à l'heure déterminée, les combinés émettent une tonalité au lieu du message vocal sélectionné. (série KX-TG7431 : p. 3)
- Lors de la sélection de **"Une fois"**, le réglage passe à **"Non"** après l'émission de l'avertisseur.

Mode de nuit

Le mode de nuit permet de sélectionner une durée durant laquelle la sonnerie ne sera pas



émise sur le combiné lors de la réception des appels. Cette fonction est très utile pour éviter d'être dérangé par des appels, par exemple pendant les heures de sommeil. Le mode de nuit peut être réglé séparément pour chaque combiné.

Important :
- Régler d'abord la date et l'heure (p. 14).
- Il est recommandé de désactiver la sonnerie du poste de base (p. 16) de même que le filtrage des appels (p. 34) et d'activer le mode de nuit. (série KX-TG7431 : p. 3)
- Lors du réglage de l'avertisseur, celui-ci sera émis même si le mode de nuit a été activé.

Activation/Désactivation du mode de nuit

1. **{MENU}** (centre de la manette) → **{#}{2}{3}{8}**
2. **{▼}**/**{▲}** : Sélectionner **"Activé"** ou **"Désactivé"**. → **{SAUV.}**
   - Si **"Désactivé"** a été sélectionné, appuyer sur **{OFF}** pour quitter.
3. Entrer l'heure désirée (heure et minutes) pour le début de cette fonction. → **{OK}**
4. Entrer l'heure désirée (heure et minutes) pour la fin de cette fonction.
5. **{SAUV.}** → **{OFF}**
   - Lorsque le mode de nuit est activé, est affiché.

Nota :
- Pour corriger un chiffre, pousser la manette vers la gauche ou la droite pour amener le curseur sur le chiffre, puis faire la correction.

Changement de l'heure de début et de fin

1. **{MENU}** (centre de la manette) → **{#}{2}{3}{7}**
2. Poursuivre à partir de l'étape 3, "Activation/Désactivation du mode de nuit", p. 27.

Blocage d'appels (Pour abonnés au service d'affichage du demandeur seulement)

Cette fonction permet de refuser les appels dans les conditions suivantes :
- lorsque l'appareil reçoit un appel d'un demandeur dont le numéro de téléphone apparaît sur la liste des numéros bloqués ("Mise en mémoire des demandeurs indésirables", p. 27).
- lorsque l'appareil reçoit un appel de la part d'un demandeur sans numéro ("Blocage des appels sans numéro de téléphone", p. 28).

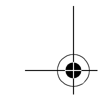
Sur réception d'un appel, la sonnerie se fait entendre pendant un court laps de temps pendant que l'appareil procède à l'identification du demandeur. Si l'appel est reconnu comme étant indésirable, **"Bloq. en cours"** est affiché et l'appareil fait entendre au demandeur une tonalité d'occupation, puis coupe la communication.

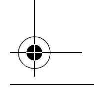
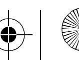
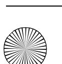
Important :
- Lorsque l'appareil reçoit un appel d'un demandeur dont le numéro figure sur la liste des appels bloqués ou dont le numéro de téléphone n'est pas reconnaissable, l'appel est inscrit dans la liste des demandeurs (p. 32) avec après que la communication ait été coupée.

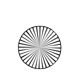
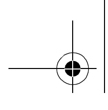
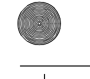
Mise en mémoire des demandeurs indésirables

Il est possible d'inscrire un total de 30 numéros de téléphone sur la liste de blocage des appels en utilisant la liste des demandeurs ou en entrant les numéros directement.

Important :
- Les numéros à inscrire sur la liste de blocage des appels doivent être accompagnés de leur indicatif régional (10 chiffres).





■ **À partir de la liste des demandeurs :**

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【2】【1】【3】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription à bloquer. → 【SÉLEC.】
- Pour modifier le numéro, appuyer à plusieurs reprises sur 【MODIF.】 jusqu'à ce que le numéro soit affiché sous le format à 10 chiffres.

3 【SAUV.】

4 【▼】/【▲】: "`Bloq.app.`" → 【SÉLEC.】

5 【▼】/【▲】: "`Oui`" → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

■ **En entrant directement les numéros de téléphone :**

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【2】【1】【7】 → 【AJOUT】

2 Entrer le numéro de téléphone (maximum de 32 chiffres).
- Pour supprimer un chiffre, appuyer sur 【ANNUL.】.

3 【SAUV.】 → 【OFF】

Blocage des appels sans numéro de téléphone

Il est possible de refuser un appel sans numéro de téléphone dont "`Nom / numéro non disponib.`", "`Appel privé`", ou "`Interurbain(Interurb.)`".

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【2】【4】【0】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré. → 【SAUV.】 → 【OFF】

Affichage/modification/suppression des numéros pour blocage des appels

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【2】【1】【7】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
- Pour quitter, appuyer sur 【OFF】.

3 Effectuer le réglage désiré.

■ **Modification d'un numéro :**
【MODIF.】 → Modifier le numéro de téléphone. → 【SAUV.】 → 【OFF】

■ **Suppresion d'un numéro :**
【SUPPR.】 → 【▼】/【▲】: "`Oui`" → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

Nota :
- Lors de la modification, appuyer sur la touche de composition désirée pour l'ajouter, 【ANNUL.】 pour l'effacer.
- Lors de la consultation, 【SN NO】 est affiché si la fonction de blocage des appels sans numéro de téléphone a été activée. Pour désactiver la fonction : 【SN NO】 → 【▼】 → 【SAUV.】 → 【OFF】

Mode d'affichage

Disponible pour :
combinés KX-TGA740C/KX-TGA840C

Il est possible d'afficher une seule rubrique ou plusieurs à la fois pour les fonctions suivantes :
– liste des menus, répertoire, liste des demandeurs, liste de recomposition, liste des messages et listes des appels à bloquer
– icônes du menu principal du combiné dans le menu des fonctions

Sélectionner le paramètre désiré :
– "`Plusieurs`" : Les inscriptions multiples/toutes les icônes de menu sont affichées sur un même écran.
– "`Une seule`" : Une inscription/icône de menu est affichée, une à la fois, en gros caractères.

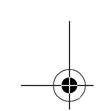
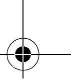
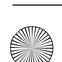
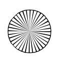
Par défaut, le réglage est sur "`Plusieurs`".

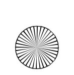
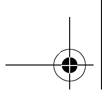
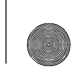
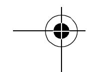
1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【1】【9】【2】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré. → 【SAUV.】

3 【OFF】

Nota :
- Lorsque 【MULTI】 ou 【SIMPL】 est affichée comme touche de fonction de droite sur le combiné, il est possible de changer temporairement le mode d'affichage en

appuyant sur 【MULTI】 ou 【SIMPL】 (p. 13).

- Lorsque 【MULTI】 ou "Plusieurs" est sélectionné en tant que mode d'affichage, il est possible de déplacer les écrans en poussant sur la manette vers la gauche ou la droite sans faire défiler la liste :
  – Pousser la manette vers la droite pour passer à l'écran suivant.
  – Pousser la manette vers la gauche pour revenir à l'écran précédent.

Enregistrement d'un combiné

Fonctionnement avec combinés supplémentaires

Combinés supplémentaires

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 6 combinés auprès du poste de base.

Important :

- Se reporter à la p. 5 pour des informations sur le modèle disponible.

Enregistrement d'un combiné auprès du poste de base

Le poste de base et le combiné fournis sont préenregistrés. Si, pour une raison ou une autre, le combiné n'était pas enregistré auprès du poste de base, le réenregistrer.

1. **Combiné :**
   【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【1】【3】【0】
2. **Poste de base :**
   ■ **Série KX-TG7411 : p. 3**
   Maintenir la touche 【LOCATOR】 enfoncée pendant environ 4 secondes. (Aucune tonalité d'enregistrement n'est émise)
   ■ **Série KX-TG7431 : p. 3**
   Maintenir la touche 【LOCATOR】 enfoncée pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement soit émise.
   - Si la sonnerie se fait entendre sur tous les combinés enregistrés, appuyer de nouveau sur la même touche pour y mettre un terme, puis recommencer cette étape.
   - L'étape suivante doit être exécutée dans un délai ne dépassant pas 90 secondes.
3. **Combiné :**
   Appuyer sur 【OK】, puis attendre l'émission de la tonalité prolongée.
4. 【OFF】

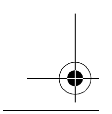
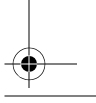
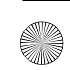
Nota :

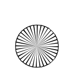
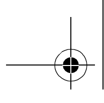
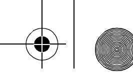
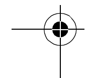
- Au moment de l'enregistrement, "Enreg.base" (enregistrement sur poste de base) est affiché sur tous les combinés enregistrés.
- Lors de l'achat d'un combiné supplémentaire, consulter le manuel d'installation du combiné supplémentaire pour effectuer l'enregistrement.

Désenregistrement d'un combiné

Un combiné peut annuler son enregistrement (ou celui d'un autre combiné) auprès du poste de base. Cela permet au combiné de mettre un terme à sa communication sans fil avec le système.

1. 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【1】【3】【1】
2. 【3】【3】【5】 → 【OK】
3. Sélectionner le combiné à annuler en appuyant sur la touche du numéro du combiné désiré.
4. 【▼】/【▲】: "Oui" → 【SÉLEC.】

Utilisation du service d'affichage du demandeur

Important :
- Cet appareil est compatible avec le service d'affichage du demandeur. Pour utiliser les fonctions de l'affichage du demandeur, il est nécessaire de souscrire à un service d'affichage du demandeur. Pour de plus amples détails, communiquer avec le fournisseur de services.

Caractéristiques

Lorsqu'un appel est reçu, le nom et le numéro de téléphone du demandeur s'affichent.
Les renseignements sur les 50 derniers demandeurs sont inscrits sur la liste des demandeurs, classés à partir du plus récent appel jusqu'au plus ancien.
- Si l'appareil ne peut saisir les renseignements sur le demandeur, l'un ou l'autre des messages suivants s'affiche :
  – **"Nom / numéro non disponib."**/ **"Non disponible"**[*1] : Le demandeur appelle depuis un secteur dans lequel le service d'affichage du demandeur n'est pas disponible.
  – **"Appel privé"** : Le demandeur a demandé qu'aucun renseignement le concernant ne soit transmis.
  – **"Interurbain(Interurb.)"** : Il s'agit d'un appel interurbain.
- Si l'appareil est relié à un autocommutateur privé (PBX), il est possible que les renseignements sur le demandeur ne soient pas adéquatement reçus. Dans un tel cas, communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur.

*1 Affiché pendant la consultation de la liste des demandeurs.

Appels manqués

Si l'appel est laissé sans réponse, l'appareil le traite comme un appel manqué. Le message **"Appel manqué"** est affiché. Cela vous avise que pour savoir qui a appelé, il faut aller consulter la liste des demandeurs.

Affichage personnalisé du nom

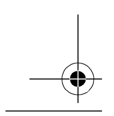
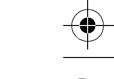
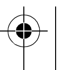
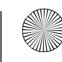
Lorsque le numéro de téléphone du demandeur saisi lors de la réception d'un appel correspond à une inscription dans le répertoire, le nom mémorisé dans le répertoire s'affiche et est inscrit sur la liste des demandeurs.

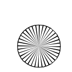
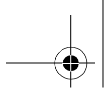
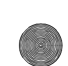
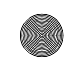
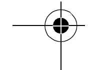
Identification vocale du demandeur

Disponible pour :
série KX-TG7431 (p. 3)

Cette fonction permet de connaître l'identité du demandeur sans avoir à consulter l'affichage.
Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire de :
– souscrire à un service d'affichage du demandeur auprès du fournisseur de services.
– activer cette fonction (p. 24).

Lors de la réception des informations sur le demandeur, les combinés et le poste de base énoncent le nom ou le numéro de téléphone du demandeur reçu du fournisseur de services après chaque coup de sonnerie.
- La prononciation des noms peut varier. Cette fonction pourrait ne pas prononcer correctement tous les noms.
- Le service d'affichage du demandeur possède une limite de caractères pouvant être affichés. Si le nom du demandeur est trop long, le nom ne pourra être affiché ou prononcé correctement.
- L'annonce est émise au même niveau de volume que celui de la sonnerie (p. 16, 23).

- Si le répondeur est activé et que le nombre de coups de sonnerie est réglé à **"2"** (p. 38), l'appareil n'annonce pas le nom du demandeur. Si **"Écono.frais"** a été sélectionné et qu'un nouveau message a été enregistré, l'appareil n'annonce pas le nom du demandeur.
- Si un appel est reçu pendant qu'une communication est déjà en cours, le nom du second demandeur ne sera pas annoncé même si un abonnement a été souscrit tant au service d'identification du demandeur qu'à celui d'avertissement visuel d'appel en attente.

Affichage personnalisé du nom

Lorsque les renseignements sur le demandeur sont reçus et qu'ils correspondent à une inscription au répertoire, le nom mémorisé dans le répertoire est énoncé.

Identification par sonnerie

Cette fonction peut aider à identifier le demandeur en utilisant une sonnerie différente selon les demandeurs inscrits dans le répertoire téléphonique. (p. 18). Il est possible d'assigner une sonnerie distincte à chacune des inscriptions dans le répertoire. Sur réception d'un appel de la part d'un demandeur inscrit, la sonnerie assignée se déclenche après l'affichage des informations sur le demandeur.

Pour les abonnés au service d'appel en attente de luxe

Pour utiliser la fonction d'appel en attente de luxe, il est nécessaire de souscrire au service d'appel en attente de luxe du fournisseur de services.
Cette fonction permet non seulement au combiné d'afficher les renseignements sur un second interlocuteur mais offre à l'utilisateur le choix du mode de traitement de l'appel.

Important :
- Communiquer avec votre fournisseur de services pour de plus amples renseignements sur ce service et pour savoir s'il est disponible dans votre région.
- Pour être utilisée, cette fonction doit avoir été activée au préalable (voir ci-dessous).

Activation/désactivation de l'appel en attente de luxe

Pour utiliser la fonction d'appel en attente de luxe, cette fonction doit être activée. Par défaut, le réglage est sur **"Désactivé"**.

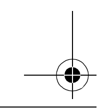
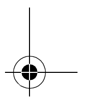
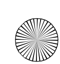
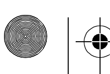
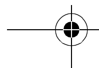
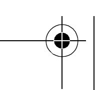
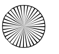
1. **{MENU}** → **{#}{2}{1}{5}**
2. **{▼}**/**{▲}** : Sélectionner le paramètre désiré.
3. **{SAUV.}** → **{OFF}**

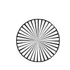
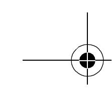
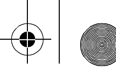
Choix d'appel en attente de luxe

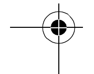
Sur réception d'un second appel, il est possible de choisir le mode de traitement de l'appel en sélectionnant l'un des choix affichés.

Nota :
- Votre fournisseur de services pourrait ne pas offrir toutes les options (p. 31).

Affichage	Signification
Réponse	Prise du second appel et mise en attente du premier.
Garde	Mise en garde du second appel. Le demandeur entend un message de garde préenregistré émis par le fournisseur de services.



Affichage	Signification
`Message`	Le demandeur entend le message d’occupation du fournisseur de services (par exemple, “Nous ne sommes pas en mesure de prendre votre appel pour le moment.”) puis la communication sera coupée.
`Renvoi`	Renvoi de l’appel en attente au service de messagerie du fournisseur de services. Un abonnement au service de messagerie est requis afin d’utiliser cette fonction.
`Libérer`	L’appel en cours est coupé et la communication est établie avec le demandeur en attente.
`Conférence`	La communication avec le second demandeur est établie et est combinée avec le premier appel pour un appel conférence.
`Reprise`	Reprise de la communication avec le demandeur mis en attente et mise en garde de l’appel en cours.
`Lib.appel1`	Coupe la communication avec le premier interlocuteur dans le cadre d’un appel conférence.
`Lib.appel2`	Coupe la communication avec le second interlocuteur dans le cadre d’un appel conférence.

Utilisation du service d’appel en attente de luxe

1 Lorsque la tonalité d’appel en attente est émise, appuyer sur **[FLASH]**.
- Le menu des options s’affiche.

2 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l’option désirée. → **[SÉLEC.]**
- Après sélection de “`Réponse`”, “`Garde`” ou “`Conférence`”, il est possible de sélectionner une autre option. → **[FLASH]** → **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l’option désirée. → **[SÉLEC.]**

Nota :
- Pour quitter le menu des options, attendre 20 secondes.

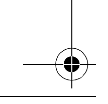
Liste des demandeurs

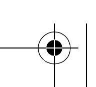
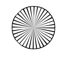
Important :
- Un seul utilisateur à la fois peut accéder à la liste des demandeurs.
- S’assurer que les réglages de la date et de l’heure sont justes (p. 14).

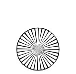
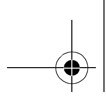
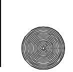
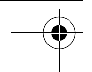
Consultation et utilisation de la liste des demandeurs

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[♯][2][1][3]**



2 Appuyer sur la manette vers le bas pour rechercher l'appel le plus récent ou appuyer sur la manette vers le haut pour sélectionner l'appel le plus ancien.
- Il est possible d'afficher les informations sur le demandeur en appuyant sur **[SIMPL]** lorsque **"Plusieurs"** a été sélectionné en tant que mode d'affichage (p. 28).

3 Pour appeler, appuyer sur **[↖]**.
Pour quitter, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :
- Si l'entrée a déjà été affichée ou que l'appel a été pris, "✓" est affiché, même si l'affichage ou l'appel a été fait sur un autre combiné.

Modification d'un numéro d'un demandeur

Il est possible de modifier un numéro dans la liste des demandeurs en ajoutant le code d'interurbain "1" ou en retirant le code régional.

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][2][1][3]**

2 **[▼]/[▲]** : Sélectionner l'inscription désirée. → **[SÉLEC.]**

3 Appuyer à répétition sur **[MODIF.]** jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré.

① 1 – Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple :

`1-555-321-5555`

② Numéro de téléphone local
Exemple :

`321-5555`

③ Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple :

`555-321-5555`

4 **[↖]**

Nota :
- Le numéro modifié à l'étape 3 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

Suppression des données d'un demandeur en particulier

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][2][1][3]**

2 **[▼]/[▲]** : Sélectionner l'inscription désirée.

3 **[SUPPR.]** → **[▼]/[▲]**: **"Oui"** → **[SÉLEC.]** → **[OFF]**

Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][2][1][3]**

2 **[SUPPR.]** → **[▼]/[▲]**: **"Oui"** → **[SÉLEC.]**

Sauvegarde des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

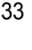
1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][2][1][3]**

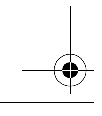
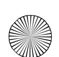
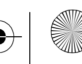
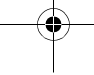
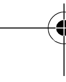
2 **[▼]/[▲]** : Sélectionner l'inscription désirée. → **[SÉLEC.]**
- Pour modifier le numéro, appuyer à répétition sur **[MODIF.]** jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré.

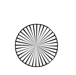
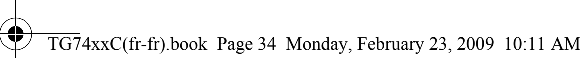
3 **[SAUV.]**

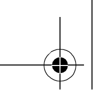
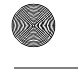
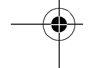
4 **[▼]/[▲]**: **"Répertoire"** → **[SÉLEC.]**

5 Poursuivre à partir de l'étape 2, "Modification des inscriptions", p. 19.



Répondeur

Disponible pour :
série KX-TG7431 (p. 3)

Le répondeur peut répondre aux appels à votre place et les enregistrer lorsque vous ne pouvez pas répondre aux appels.
Il est également possible de régler l'appareil de manière qu'il fasse entendre un message réponse sans enregistrer de message de la part du demandeur en sélectionnant **"Msg-rép.seul."** comme réglage de la durée de l'enregistrement (p. 39).

Important :

- Un seul utilisateur à la fois peut accéder au répondeur (écoute des messages, enregistrement d'un message réponse, etc.).
- Lorsque les demandeurs laissent des messages, l'appareil enregistre la date et l'heure de chaque message. S'assurer que les réglages de la date et de l'heure sont justes (p. 14).

Capacité de la mémoire

La capacité totale d'enregistrement (comprenant le message réponse) est d'environ 16 minutes. Un maximum de 64 messages peuvent être enregistrés.

Nota :

- Si la mémoire devient pleine :
  – **"Mém. pleine"** s'affiche sur l'afficheur du combiné.
  – Le voyant du répondeur ANSWER ON sur le poste de base clignote rapidement lorsque le répondeur est activé.
- Si la mémoire devient pleine :
  – Si un message réponse préenregistré est utilisé, l'appareil passe automatiquement à un autre message réponse préenregistré informant les demandeurs de rappeler plus tard.
  – Si un message réponse personnalisé a été enregistré, ce message sera entendu même si aucun message ne peut être enregistré.

Mise en/hors marche du répondeur

Poste de base

Appuyer sur **{ANSWER ON}** pour activer ou désactiver le répondeur.

Combiné

■ **Pour mettre en marche :**

1. **{MENU}** (centre de la manette) → **{#}{3}{2}{7}**
2. **{OFF}**

■ **Pour mettre hors marche :**

1. **{MENU}** (centre de la manette) → **{#}{3}{2}{8}**
2. **{OFF}**

Nota sur le poste de base et le combiné :

- Lorsque le répondeur est activé, le voyant ANSWER ON sur le poste de base s'allume.

Filtrage des appels

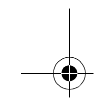
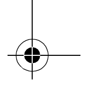
Pendant qu'un demandeur enregistre son message, il est possible d'entendre le demandeur sur le haut-parleur du poste de base. Pour régler le volume sur le haut-parleur, appuyer à répétition sur **{▲}** ou **{▼}**. Pour prendre l'appel, appuyer sur la touche **{↘}** du combiné.

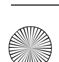
Pour désactiver la fonction de filtrage des appels

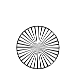
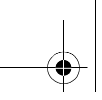
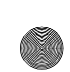
Pendant le filtrage d'un appel, maintenir une pression sur la touche **{▼}** jusqu'à la coupure du son.

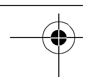
Nota :

- Si le volume du haut-parleur est réglé pendant l'écoute des messages, le



volume sur le haut-parleur pour le filtrage des appels est réactivé.

Message réponse

Lorsque le répondeur prend un appel, le demandeur entend un message réponse.
Il est possible d'utiliser l'un ou l'autre des messages suivants :
– un message réponse personnalisé
– un message réponse préenregistré

Enregistrement d'un message réponse personnalisé au moyen du combiné

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【0】【2】**
2 **【▼】/【▲】**: **"Oui"** → **【SÉLEC.】**
3 Après le bip, énoncer clairement le message (maximum de 2 minutes).
4 Appuyer sur **【ARRÊT】** pour mettre fin à l'enregistrement.
5 **【OFF】**

Utilisation d'un message réponse préenregistré

L'appareil offre le choix de 2 messages préenregistrés :
– Si aucun message personnalisé n'est enregistré ou si celui-ci a été effacé, l'appareil fait entendre un message réponse préenregistré invitant les demandeurs à laisser un message.
– Si la durée d'enregistrement du message (p. 39) est réglée à **"Msg-rép.seul."**, aucun message de la part des demandeurs n'est enregistré et l'appareil fait entendre un message de réponse préenregistré différent invitant les demandeurs à rappeler plus tard.

Effacement d'un message réponse personnalisé (réactivation du message réponse préenregistré)

Pour utiliser un des messages préenregistrés après l'enregistrement d'un message personnalisé, il sera nécessaire d'effacer ce dernier.

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【0】【4】**
2 **【OUI】** → **【OFF】**

Vérification du message réponse

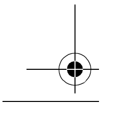
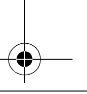
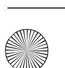
1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【0】【3】**
2 **【OFF】**

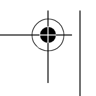
Écoute des messages sur le poste de base

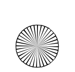
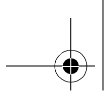
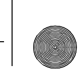
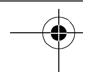
Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés, le voyant de message sur le poste de base clignote.
Appuyer sur **【►】**.
- Si de nouveaux messages ont été enregistrés, le poste de base fait entendre les nouveaux messages.
- Si aucun nouveau message n'a été enregistré, le poste de base fait entendre tous les messages.

Fonctionnement du répondeur

Touche	Fonctionnement
【▲】 ou **【▼】**	Réglage du volume du haut-parleur
【⏮】	Lecture en reprise du message[*1]
【⏭】	Évitement du message



Touche	Fonctionnement
【■】 (STOP)	Pause du message – Pour poursuivre la lecture, appuyer sur 【►】. – Pour mettre fin à la lecture des messages, appuyer de nouveau sur 【■】 (STOP).
【ERASE】	Effacement de ce message pendant la lecture

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu en reprise.

Effacement de tous les messages

Appuyer sur **【ERASE】** à 2 reprises pendant que l'appareil n'est pas utilisé.

Écoute des messages sur le combiné

Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés :

– **"Nouv.message"** est affiché.

– Le voyant de nouveau message sur le combiné clignote lentement si la fonction d'avertissement de nouveau message a été activée (p. 39).

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【LECT.】**

- Si des nouveaux messages ont été enregistrés, le combiné fait entendre les nouveaux messages.
- Si aucun nouveau message n'a été enregistré, l'appareil fait entendre tous les messages.

2 L'écoute terminée, appuyer sur **【OFF】**.

Nota :

- À l'étape 1, il est également possible d'exécuter l'opération demandée.

■ **Écoute des nouveaux messages :**
【MENU】 (centre de la manette) → **【#】【3】【2】【3】**

■ **Écoute de tous les messages :**
【MENU】 (centre de la manette) → **【#】【3】【2】【4】**

- Pour passer au combiné, appuyer sur **【☎】**.

Écoute des messages à partir de la liste des messages

Disponible pour :
combinés KX-TGA740C/KX-TGA840C

Il est possible de sélectionner le message pour en faire l'écoute en reprise.

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【2】【9】**

2 **【▼】/【▲】** : Sélectionner l'élément désiré sur la liste des messages. → **【LECT.】**

- Pour effacer le message sélectionné, procéder comme suit :
【SUPPR.】 → **【▼】/【▲】**: **"Oui"** → **【SÉLEC.】**

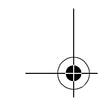
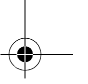
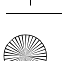
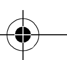
3 L'écoute terminée, appuyer sur **【OFF】**.

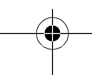
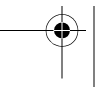
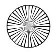
Nota :

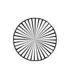
- Si le message a déjà fait l'objet d'une écoute, "✓" est affiché même si son écoute a été faite sur un autre combiné.
- Si l'appareil ne peut pas recevoir les informations sur le demandeur, **"Msg."** est affiché sur la liste des messages.

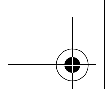
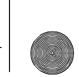
Fonctionnement du répondeur

Touche	Fonctionnement
【▼】 ou 【▲】 (manette)	Réglage du volume du récepteur/haut-parleur
【1】 ou 【◄】 (manette)	Lecture en reprise du message*1, *2
【2】 ou 【►】 (manette)	Évitement du message*3
【ARRÊT】	Arrêt de la lecture




Touche	Fonctionnement
【SUPPR.】	Effacement de ce message pendant la lecture

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu en reprise.
*2 Si le message est lu à partir de la liste des messages, le message en cours sera repris depuis le début.
*3 Si le message est lu à partir de la liste des messages, l'appareil interrompt la lecture du message et l'affichage de la liste des messages est rétabli.

Rappel (pour les abonnés au service d'affichage du demandeur)

Si les informations sur le demandeur sont reçues avec l'appel, il est possible de rappeler le demandeur pendant l'écoute d'un message.

1 Appuyer sur **【SÉLEC.】** pendant la lecture.
- Pour modifier le numéro avant le rappel, appuyer à plusieurs reprises sur **【MODIF.】** jusqu'à ce que le format désiré du numéro apparaisse (p. 33).

2 【↘】

Effacement de tous les messages

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【2】【5】**

2 **【▼】/【▲】**: "Oui" → **【SÉLEC.】** → **【OFF】**

Commande à distance

Il est possible, depuis un téléphone à clavier, d'accéder au répondeur et d'écouter les messages ou de modifier le paramétrage du répondeur. Le guide vocal de l'appareil enjoint l'utilisateur d'appuyer sur certaines touches pour exécuter diverses opérations.

Code de commande à distance

Pour piloter le répondeur depuis un téléphone distant, il est nécessaire d'entrer un code de commande à 3 chiffres. Ce code prévient l'écoute des messages par une personne non autorisée. Par défaut, le réglage est sur "111".

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【0】【6】**

2 Entrer un code de commande à distance à 3 chiffres. → **【SAUV.】** → **【OFF】**

Commande à distance du répondeur

1 Composer le numéro de téléphone depuis un téléphone à tonalité.

2 Après le début de la lecture du message réponse, entrer le code de commande à distance.
- L'appareil fait entendre les nouveaux messages.

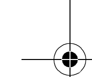
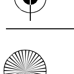
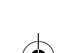
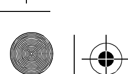
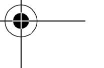
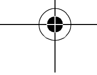
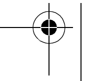
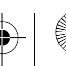
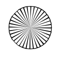
3 Suivre les commandes du guide vocal ou piloter l'appareil à l'aide des commandes à distance (p. 38).

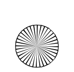
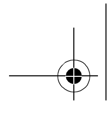
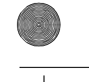
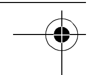
4 L'écoute terminée, raccrocher.

Nota :
- Il est également possible de laisser un message tout comme le fait un demandeur extérieur. Après le début du message réponse, appuyer sur **【*】** pour sauter le message réponse et enregistrer un message après le bip.

Guide vocal

Au cours de l'opération de commande à distance, le guide vocal de l'appareil est activé et enjoint l'utilisateur d'appuyer sur **【1】** pour exécuter une commande donnée ou sur **【2】** pour écouter d'autres options disponibles. Les options sont présentées dans l'ordre suivant par le guide vocal :
– Lecture de tous les messages

– Lecture des nouveaux messages
– Enregistrement d'un message
– Effacement de tous les messages

Nota :

- Si aucune touche n'est pressée dans un délai de 10 secondes après une invite vocale, l'appareil coupe la communication.

Commandes à distance

Il est possible d'appuyer sur certaines touches pour accéder à des fonctions du répondeur sans attendre une invite vocale.

Touche	Fonctionnement
[1]	Lecture en reprise du message (pendant la lecture)*1
[2]	Évitement du message (pendant la lecture)
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[9]	Arrêt de la lecture*2
[0]	Mise hors marche du répondeur
[*][4]	Effacement de ce message pendant la lecture
[*][5]	Effacement de tous les messages

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu en reprise.
*2 Pour reprendre l'opération, appuyer sur une touche de commande dans un délai de moins de 15 secondes; autrement, le guide vocal sera activé.

Mise en marche du répondeur à distance

Si le répondeur n'est pas activé, il est possible de le mettre en marche depuis un téléphone distant.

1 Composer le numéro de téléphone depuis un téléphone à tonalité.
2 Laisser le téléphone sonner 15 coups.
- Un bip prolongé est entendu.

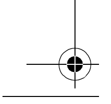
3 Entrer le code de commande à distance en moins de 10 secondes après la tonalité prolongée.
- Le répondeur fait entendre le message réponse.
- Il est possible soit de raccrocher, soit de rentrer de nouveau le code de commande à distance pour débuter la commande à distance (p. 37).

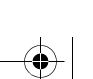
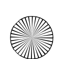
Paramétrage du répondeur

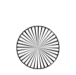
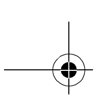
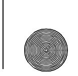
Nombre de coups de sonnerie avant la prise de l'appel

Il est possible de modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie **"Nbre sonneries"** avant la prise de l'appel. Il est possible de sélectionner de 2 à 7 coups, ou **"Écono.frais"**.
Par défaut, le réglage est sur **"4"**.
"Écono.frais" : Le répondeur s'active après le 2e coup de sonnerie si de nouveaux messages ont été enregistrés, ou après le 4e coup de sonnerie en l'absence de nouveaux messages. Si l'appel est fait depuis un téléphone extérieur pour faire l'écoute des nouveaux messages (p. 37), l'utilisateur sait qu'aucun nouveau message n'a été enregistré lorsqu'un troisième coup de sonnerie se fait entendre. Il est alors possible de raccrocher et ainsi éviter des frais d'appel.

1 **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][2][1][1]**
2 **[▼]/[▲]** : Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**






À l'intention des abonnés à un service de messagerie vocale

Si l'utilisateur souscrit à un bouquet de services offert à un tarif forfaitaire comprenant le service d'affichage du demandeur, l'appel en attente, la messagerie vocale et un nombre illimité d'appels locaux/interurbains, il est à noter ce qui suit :

- Pour utiliser le service de messagerie vocale plutôt que le répondeur de l'appareil, désactiver ce dernier (p. 34).
- Pour utiliser le répondeur intégré plutôt que le service de messagerie vocale du fournisseur de services, communiquer avec le fournisseur de services pour désactiver le service.
  Si le fournisseur de services ne peut pas désactiver son système, procéder comme suit :
  – Régler le nombre de coups de sonnerie "**Nbre sonneries**" de manière que le répondeur prenne tous les appels avant que la messagerie vocale ne s'active. Pour ce faire, il est d'abord nécessaire de vérifier avec le fournisseur de services le nombre de coups de sonnerie nécessaire à l'activation de la messagerie vocale.
  – Modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie nécessaire à l'activation de la messagerie de manière que le répondeur puisse s'enclencher en premier. Pour ce faire, communiquer avec le fournisseur de services.

Durée des messages des demandeurs

Il est possible de modifier la durée maximale allouée aux messages des demandeurs. Il est possible de sélectionner "**Msg-rép.seul.**" pour l'écoute du message réponse seulement sans enregistrement de messages. Par défaut, le réglage est sur "**3min**".

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【3】【0】【5】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré. → 【SAUV.】 → 【OFF】

Nota :

- Pour sélectionner "**Msg-rép.seul.**", suivre les étapes ci-dessus, puis appuyer sur 【0】 à l'étape 2.
- Lorsque "**Msg-rép.seul.**" est sélectionné :
  – Si aucun message personnalisé n'a été enregistré, l'appareil fait entendre le message préenregistré invitant les demandeurs à rappeler plus tard.
  – Si un message personnalisé est enregistré, enregistrer le message réponse seulement invitant les demandeurs à rappeler plus tard (p. 35).

Avis de message

Il est possible de sélectionner si le voyant d'avis de message du combiné clignote lentement ou non lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés. Par défaut, le réglage est sur "**Activé**".

Important :

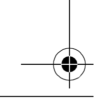
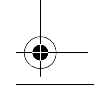
- Dans le cas où un numéro d'accès à la boîte vocale a été mis en mémoire (p. 40), le voyant d'avis de message clignote également si de nouveaux messages ont été laissés dans la boîte vocale (p. 41).

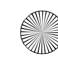
1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【3】【4】【0】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré. → 【SAUV.】 → 【OFF】

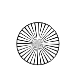
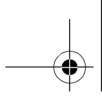
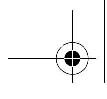
Nota :

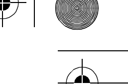
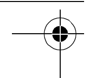
- Lorsque activée, cette fonction réduit l'autonomie des piles (p. 10).





Service de messagerie vocale

Le service de messagerie vocale est un système de réponse électronique offert par votre fournisseur de services. Une fois abonné, votre fournisseur de services répond automatiquement aux appels lorsque la ligne est occupée ou que l'appel n'est pas pris. Les messages sont enregistrés par le fournisseur de services et non sur l'appareil. Pour plus de renseignements, communiquer avec votre fournisseur de services.

Important :

- Pour utiliser le service de messagerie vocale fourni par le fournisseur de services plutôt que le répondeur de l'appareil, désactiver ce dernier (p. 34). Pour plus de renseignements, consulter la p. 39 (Série KX-TG7431 : p. 3).
- Il est nécessaire de mettre en mémoire le numéro d'accès à la boîte vocale pour activer la fonction d'avis de message (p. 39) pour les messages laissés dans la boîte vocale.

Mise en mémoire du code d'accès de messagerie vocale (MV)

Pour écouter les messages dans la boîte vocale, le numéro du code d'accès de la messagerie vocale du fournisseur doit être composé. Après avoir programmé un code d'accès à la messagerie vocale, il est possible d'accéder automatiquement à la boîte vocale (p. 41).

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【3】【1】**

2 Entrer le numéro du code d'accès (jusqu'à 32 chiffres). → **【SAUV.】** → **【OFF】**

Nota :

- Lors de la mise en mémoire du code d'accès et du mot de passe, appuyer sur **【PAUSE】** pour insérer des pauses (p. 15), selon le besoin, entre le numéro du code d'accès et le mot de passe. Consulter votre fournisseur de services pour connaître la durée de pause requise.

Exemple :

1-222-333-4444	PPPP	8888
Numéro du code d'accès	Pauses	Mot de passe

Pour effacer le numéro du code d'accès en mémoire

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【3】【1】**

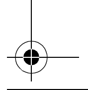
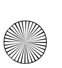
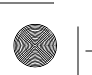
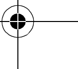
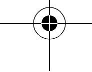
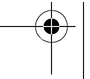
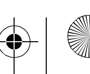
2 Appuyer et maintenir enfoncée la touche **【ANNUL.】** jusqu'à ce que tous les chiffres soient effacés. → **【SAUV.】** → **【OFF】**

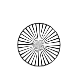
Reconnaissance de la tonalité de messagerie vocale (MV)

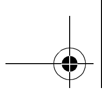
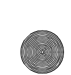
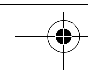
Votre fournisseur de services envoie des signaux spéciaux (parfois appelés "tonalités de messagerie vocale" ou "tonalités saccadées") à l'appareil pour signaler qu'un nouveau message a été enregistré. Si une séquence de tonalités de manœuvre suivie d'une tonalité continue est entendue après avoir appuyé sur 【↖】, un nouveau message a été enregistré. Quelques minutes après avoir raccroché ou après la fin de la sonnerie, le téléphone vérifie automatiquement si un nouveau message a été enregistré dans la boîte vocale.

Désactiver cette fonction lorsque :

– aucun abonnement n'a été souscrit à un service de messagerie vocale,
– le fournisseur de services n'émet pas de tonalités de messagerie vocale, ou
– le téléphone est relié à un autocommutateur privé (PBX).



En cas de doute concernant le réglage approprié, communiquer avec votre fournisseur de services.

Activation/désactivation de la fonction de reconnaissance de tonalité de messagerie vocale (MV)

Par défaut, le réglage est sur "`Activé`".

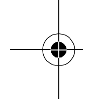
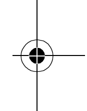
1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【3】【3】【2】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré. → 【SAUV.】 → 【OFF】

Écoute des messages dans la boîte vocale

L'appareil avise l'utilisateur que des nouveaux messages ont été enregistrés par le service de messagerie vocale comme suit :

– "`Nouv.mes.voc.`" est affiché sur le combiné si le service d'avis de message est disponible.
– Le voyant d'avis de message sur le combiné clignote lentement si la fonction d'avis de message est activée ("Avis de message", p. 39).

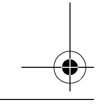
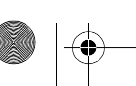
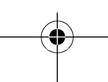
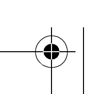
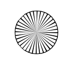
1 Appuyer sur 【📞】, puis appuyer sur 【MV】 dans un délai de 15 secondes.
OU
【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【3】【3】【0】
- Le mode mains libres est activé.

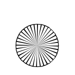
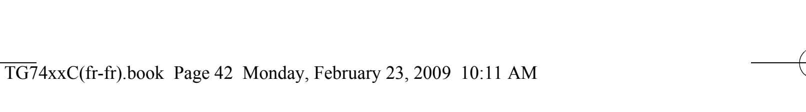
2 Suivre les instructions préenregistrées.

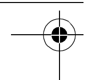
3 L'écoute terminée, appuyer sur 【OFF】.

Nota :

- Si l'indication 【MV】 n'apparaît pas, aucun code d'accès à la messagerie vocale n'a été programmé. Le programmer (p. 40).
- Si le combiné continue à indiquer la présence de nouveaux messages même s'ils ont tous été entendus, désactiver cette indication en maintenant une pression sur la touche 【OFF】 jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre sur le combiné.
- Si le service de messagerie vocale envoie une tonalité de messagerie vocale et que le message enregistré dure plus de 3 minutes, le combiné peut ne pas indiquer la présence de nouveaux messages.
- Si le service de messagerie vocale émet une tonalité de messagerie vocale, celle-ci peut être entendue sur tout téléphone branché sur la même ligne. Si l'écoute des messages est faite sur un autre téléphone, le code d'accès doit être entré manuellement.



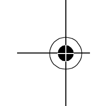
Intercommunication

Une intercommunication peut être établie entre des combinés.

Nota :
- Si un appel est reçu pendant une intercommunication, deux tonalités sont émises. Pour prendre l'appel, appuyer sur 【OFF】, puis sur 【☎】.
- Lors d'une recherche de personne(s), une tonalité est émise sur les combinés sollicités pendant 1 minute.

Pour lancer une intercommunication

1. 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【2】【7】【4】
2. 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'appareil désiré. → 【APPEL.】
   - Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur 【OFF】.
3. La conversation terminée, appuyer sur 【OFF】.



Réception d'une intercommunication

1. Appuyer sur 【☎】 pour répondre à la recherche de personnes.
2. La conversation terminée, appuyer sur 【OFF】.

Localisateur de combiné

Il est possible de localiser un combiné égaré en appuyant sur 【LOCATOR】 sur le poste de base. Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer de nouveau sur la touche ou sur 【OFF】 sur le combiné.

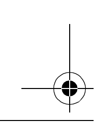
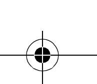
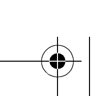
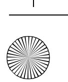
Transfert d'appels et conférence téléphonique

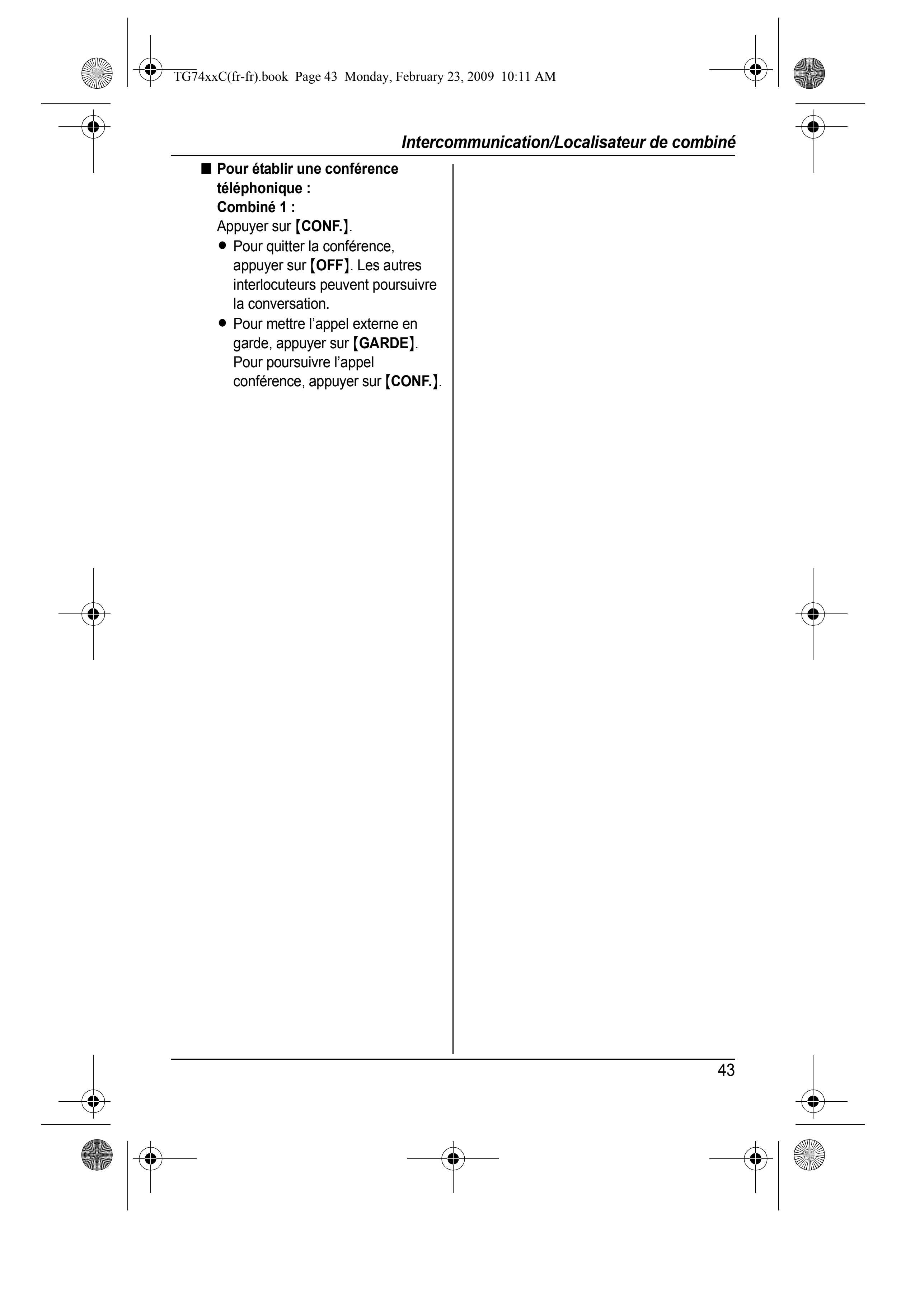
Les appels extérieurs peuvent être transférés ou un appel conférence avec un interlocuteur extérieur peut être établi entre 2 combinés.

Exemple : Transfert d'un appel du combiné 1 au combiné 2 et(ou) établissement d'un appel conférence.

1. **Combiné 1 :**
   Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur 【GARDE】 pour mettre l'appel en garde.
2. **Combiné 1 :**
   【▼】/【▲】 : Sélectionner l'appareil désiré. → 【APPEL.】
   - Si l'appel est laissé sans réponse, appuyer sur 【☎】 pour reprendre l'appel.
3. **Combiné 2 :**
   Appuyer sur 【☎】 pour répondre à la recherche de personnes.
   - La communication est établie entre les combinés 2 et 1.
4. Effectuer le réglage désiré.
   ■ **Transfert de l'appel :**
   ① **Combiné 1 :**
   Appuyer sur 【OFF】.
   ② **Combiné 2 :**
   Appuyer sur 【☎】.
   - La communication est établie entre le combiné 2 et le demandeur extérieur.

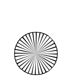
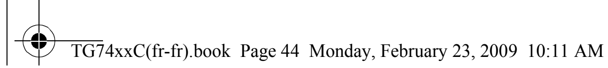


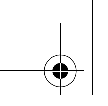
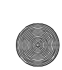
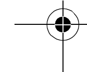







■ **Pour établir une conférence téléphonique :**
Combiné 1 :
Appuyer sur 【**CONF.**】.

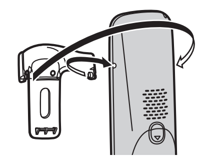
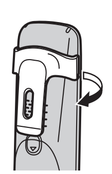
- Pour quitter la conférence, appuyer sur 【**OFF**】. Les autres interlocuteurs peuvent poursuivre la conversation.
- Pour mettre l'appel externe en garde, appuyer sur 【**GARDE**】. Pour poursuivre l'appel conférence, appuyer sur 【**CONF.**】.

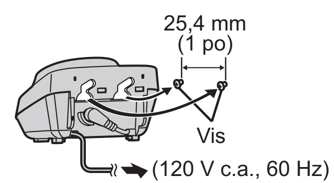
Attache-ceinture

■ **Pour fixer** ■ **Pour dégager**

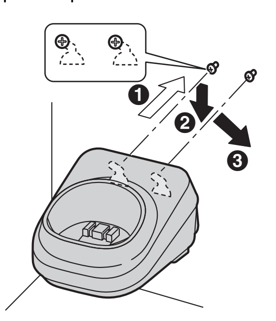
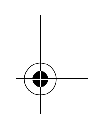



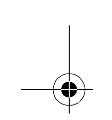
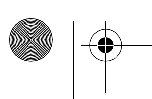
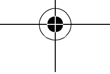
Installation murale

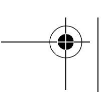
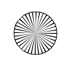
1 Insérer les vis (vendues séparément) dans le mur.

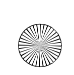
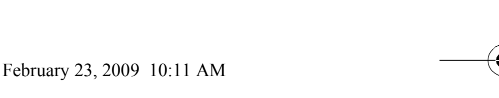


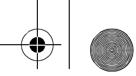
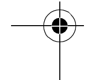
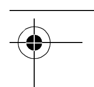
2 Mettre le chargeur en position (❶), puis le glisser vers le bas (❷) et la droite (❸) jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

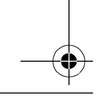
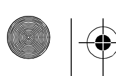
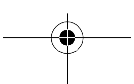
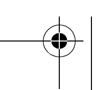
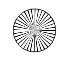



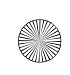




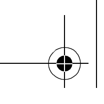
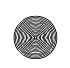
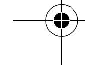
Messages d'erreur

Lorsque l'appareil détecte un problème, l'un des messages suivants apparaît.

Message	Cause et remède
Occupé ou **Syst. occupé Ressayer plus tard.**	● L'appareil appelé est occupé. ● D'autres combinés sont utilisés et le système est occupé. Ressayer plus tard. ● Le combiné utilisé est trop loin du poste de base. Se rapprocher du poste de base et ressayer. ● Il se peut que l'enregistrement du combiné ait été supprimé. Ré-enregistrer le combiné (p. 29).
Vérifier ligne	● Le cordon de ligne téléphonique fourni n'a pas encore été inséré ou n'a pas été inséré correctement. Vérifier les raccordements (p. 9).
Erreur!!	● L'enregistrement du combiné a échoué. Éloigner le combiné et le poste de base de tout appareil électrique, puis ressayer.
Non valide	● Aucun combiné correspondant au numéro de combiné composé n'est enregistré auprès du poste de base. ● Le combiné n'a pas été enregistré auprès du poste de base. Faire l'enregistrement (p. 29).
Échec lien base Reconnec. adap.sect.	● La communication entre le combiné et le poste de base a été coupée. Rapprocher le combiné du poste de base et ressayer. ● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et ressayer. ● Il se peut que l'enregistrement du combiné ait été supprimé. Ré-enregistrer le combiné (p. 29).
Nécessite abonn. id.dem.	● Il est nécessaire de souscrire à un service d'affichage du demandeur. Lorsque des informations sur le demandeur sont reçues à l'occasion d'un appel après avoir souscrit à un service d'affichage du demandeur, ce message ne sera pas affiché.
Sauv.NoCode MV	● Le numéro du code d'accès de la messagerie vocale n'a pas été programmé. Le programmer (p. 40).
Utiliser des piles recharg.	● Une pile du mauvais type, tel que alcaline ou au manganèse, a été mise en place. N'utiliser que les piles Ni-MH rechargeables indiquées à la p. 4, 6.



Guide de dépannage

Si les difficultés persistent après avoir suivi les instructions dans cette section, déconnecter puis reconnecter l'adaptateur du poste de base. Retirer les piles du combiné, puis les insérer à nouveau.

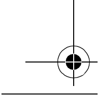
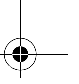
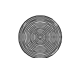
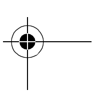
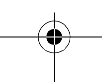
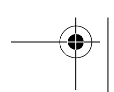
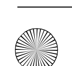
Divers

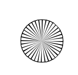
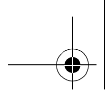
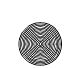
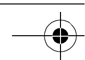
Problème	Cause et remède
L'appareil ne fonctionne pas.	● S'assurer que les piles sont installées correctement (p. 9). ● Recharger complètement les piles (p. 9). ● Vérifier les raccordements (p. 9). ● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et ressayer. ● Le combiné n'a pas été enregistré au poste de base. Enregistrer le combiné (p. 29).
Absence de tonalité de manœuvre.	● L'adaptateur secteur du poste de base ou le cordon de ligne téléphonique n'est pas branché. Vérifier les raccordements. ● Si un coupleur est utilisé pour raccorder l'appareil, retirer le coupleur et brancher l'appareil directement dans la prise murale. Si l'appareil fonctionne normalement, vérifier le coupleur. ● Débrancher le téléphone de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état. S'il fonctionne normalement, communiquer avec un centre de service Panasonic pour faire réparer l'appareil. Si le téléphone en bon état ne fonctionne pas adéquatement, communiquer avec le fournisseur de services.
Le voyant d'avis de message sur le combiné clignote lentement.	● Des nouveaux messages ont été enregistrés. Faire l'écoute des nouveaux messages (p. 36).[*1] ● Des nouveaux messages ont été enregistrés dans la boîte vocale. Faire l'écoute des messages dans la boîte vocale (p. 41).

*1 Série KX-TG7431 : p. 3

Fonctions programmables

Problème	Cause et remède
La langue d'affichage a été changée à une langue non compréhensible.	● Modifier la langue d'affichage (p. 14).

Problème	Cause et remède
Dans le cours de la programmation, la sonnerie se déclenche sur le combiné.	● Un appel est reçu. Prendre l'appel et reprendre la procédure depuis le début après avoir mis fin à la conversation.
Enregistrement du combiné au poste de base impossible.	● Le nombre maximum de combinés (6) a déjà été enregistré. Désenregistrer du poste de base les combinés non utilisés (p. 29). ● Éloigner le combiné et le poste de base de tout autre appareil électrique.

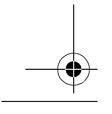
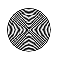
Recharge des piles

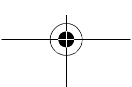
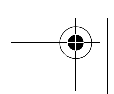
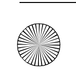
Problème	Cause et remède
Le combiné émet une tonalité par intermittence et(ou) clignote.	● Les piles sont faibles. Recharger complètement les piles (p. 9).
Les piles sont complètement chargées mais clignote toujours ou est affiché.	● Nettoyer les contacts de recharge et recharger les piles (p. 10). ● Les piles doivent être remplacées (p. 9).
Les piles sont complètement chargées mais l'autonomie semble plus courte.	● Nettoyer les extrémités (⊕, ⊖) et les contacts des piles, puis les charger de nouveau.

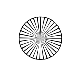
Appels entrants/sortants, intercommunications

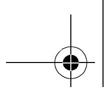
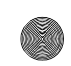
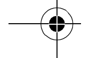
Problème	Cause et remède
est affiché.	● Le combiné est trop loin du poste de base. Le rapprocher. ● L'adaptateur secteur du poste de base n'est pas bien connecté. Refaire la connexion au poste de base. ● Le combiné ou le poste de base est utilisé dans un endroit soumis à une forte interférence radioélectrique. Éloigner le combiné ou le poste de base de toute source potentielle d'interférence. ● Le combiné n'est pas enregistré auprès du poste de base. L'enregistrer (p. 29).





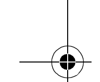
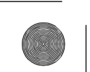
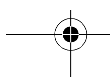
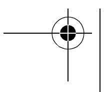
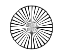
Problème	Cause et remède
Présence de bruit et d’interférence.	● Le combiné ou le poste de base est utilisé dans un endroit soumis à une forte interférence radioélectrique. Éloigner le combiné ou le poste de base de toute source potentielle d’interférence. ● Rapprocher le combiné du poste de base. ● Si l’appareil est branché à une ligne utilisant le service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service DSL/ADSL.
La sonnerie ne se déclenche pas sur le combiné.	● Le volume de la sonnerie est désactivé. Régler le volume de la sonnerie (p. 23). ● Le mode de nuit est activé. Le désactiver (p. 27).
La sonnerie ne se déclenche pas sur le poste de base.*1	● Le volume de la sonnerie est désactivé. Régler le volume de la sonnerie (p. 16).
Il n’est pas possible de faire un appel.	● Le mode de composition sélectionné ne convient peut-être pas. Modifier le paramétrage (p. 14). ● Le combiné utilisé est trop loin du poste de base. Se rapprocher du poste de base et essayer de nouveau.
Impossible de faire un appel interurbain.	● S’assurer que le service interurbain est disponible.

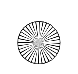
*1 Série KX-TG7431 : p. 3

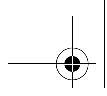
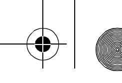
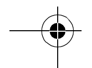
Affichage du demandeur/Identification vocale du demandeur *1

Problème	Cause et remède
Les renseignements sur le demandeur ne sont pas affichés.	● Un abonnement au service d’affichage du demandeur est requis. Communiquer avec le fournisseur de services. ● Si l’appareil est raccordé à un autre équipement téléphonique tel qu’un dispositif d’affichage ou une prise de téléphone sans fil, brancher l’appareil directement dans la prise murale. ● Si l’appareil est branché à une ligne utilisant le service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service DSL/ADSL. ● Le service d’affichage du nom du demandeur peut ne pas être disponible dans certaines régions. Communiquer avec le fournisseur de services pour de plus amples renseignements. ● D’autres appareils téléphoniques créent peut-être de l’interférence. Les débrancher et essayer à nouveau.





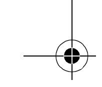
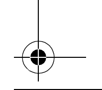





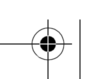
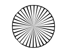
Problème	Cause et remède
Les renseignements sur le demandeur sont affichés ou énoncés tardivement.[*1]	● Selon le fournisseur de services, l'appareil peut afficher ou énoncer les renseignements sur le demandeur au 2e coup de sonnerie ou plus tard. ● Rapprocher le combiné du poste de base.
Les renseignements sur le demandeur ne sont pas énoncés.[*1]	● Le volume de la sonnerie du combiné ou du poste de base a été désactivé. Régler le volume (p. 16, 23). ● La fonction d'identification vocale a été désactivée. La mettre en marche (p. 24). ● Le nombre de coups de sonnerie pour le répondeur est réglé à **"2"** ou **"Écono.frais"**. Sélectionner un autre paramètre (p. 38).
Il est impossible de composer le numéro modifié dans la liste des demandeurs.	● Le numéro de téléphone composé peut avoir été modifié incorrectement (par exemple, le "1" pour l'interurbain ou l'indicatif régional peut être manquant). Modifier le numéro de téléphone avec une structure différente (p. 33).
L'indication de l'heure est décalée.	● Des informations incorrectes d'horodateur ont été téléchargées du service d'affichage du demandeur. Régler l'horodateur à **"Manuel"** (désactivé) (p. 23).
Les informations sur le 2e demandeur ne sont pas affichées si une communication est en cours avec un interlocuteur extérieur. (La fonction d'affichage d'appel en attente ne fonctionne pas.)	● Pour pouvoir utiliser les services d'identification du demandeur, d'appel en attente ou d'affichage d'appel en attente, il est nécessaire de souscrire à ces services auprès du fournisseur de services. Cela fait, il sera peut-être nécessaire de reprendre contact avec le fournisseur de services pour activer cette fonction, même sur abonnement aux services d'identification du demandeur et d'affichage d'appel en attente.

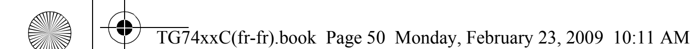
*1 Série KX-TG7431 : p. 3

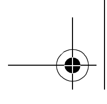
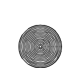
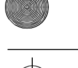
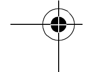
Répondeur (série KX-TG7431 : p. 3)

Problème	Cause et remède
Aucun nouveau message n'est enregistré.	● Le répondeur est désactivé. L'activer (p. 34). ● La mémoire est saturée. Effacer les messages inutiles (p. 36). ● La durée d'enregistrement est réglée sur **"Msg-rép.seul."**. Modifier le paramétrage (p. 39). ● Lors d'un abonnement au service de messagerie vocale, les messages sont enregistrés par le fournisseur de services, et non pas par le répondeur de l'appareil. Changer le paramétrage du nombre de coups de sonnerie ou communiquer avec le fournisseur de services (p. 39).

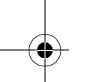





Problème	Cause et remède
Il n'est pas possible d'activer les fonctions du répondeur.	● L'appareil est utilisé par une autre personne. Attendre que la personne ait terminé. ● Un demandeur laisse un message. Attendre la fin du message. ● Le combiné est trop loin du poste de base. Le rapprocher.
La commande à distance du répondeur n'est pas possible.	● Un mauvais code de commande à distance est entré. Si le code de commande à distance a été oublié, programmer un nouveau code (p. 37). ● Appuyer fermement sur chaque touche. ● Le répondeur est désactivé. L'activer (p. 38). ● Un téléphone à cadran (à impulsions) est utilisé. Essayer de nouveau avec un téléphone à tonalité.
Pendant l'enregistrement d'un message réponse ou l'écoute de messages, la sonnerie se déclenche et l'opération est interrompue.	● Réception d'un appel. Prendre l'appel et essayer de nouveau plus tard.

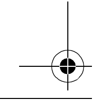
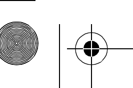
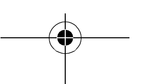
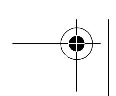
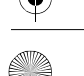
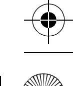


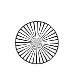
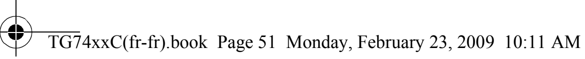
Dommages causés par un liquide

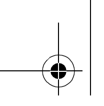
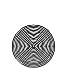
Problème	Cause et remède
Du liquide ou une autre forme d'humidité s'est infiltré dans le combiné/poste de base.	● Débrancher l'adaptateur secteur et le cordon de ligne téléphonique du poste de base. Retirer les piles du combiné et laisser sécher pendant au moins 3 jours. Une fois le combiné/poste de base complètement sec, rebrancher l'adaptateur secteur et le cordon de ligne téléphonique. Insérer les piles et les recharger complètement avant d'utiliser l'appareil. Si le fonctionnement de l'appareil n'est pas adéquat, communiquer avec un centre de service agréé.

Mise en garde :

● Afin d'éviter tout dommage irrévocable, ne pas utiliser un four à micro-ondes pour accélérer le séchage.




Avis d’Industrie Canada et autres informations

AVIS :
Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d’Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d’enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d’enregistrement, signifie que l’enregistrement s’est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d’Industrie Canada ont été respectées. Il n’implique pas qu’Industrie Canada a approuvé le matériel. L’expression “IC” signifie également que les spécifications techniques applicables au matériel radio ont été respectées.

Avant d’installer ce matériel, l’utilisateur doit s’assurer qu’il est permis de le raccorder aux installations de l’entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L’utilisateur ne doit pas oublier qu’il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n’empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L’entreprise de télécommunications peut demander à l’utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l’utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l’utilisateur doit s’assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d’énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d’eau métalliques, s’il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement :

L’utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d’inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

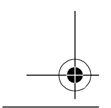
AVIS :

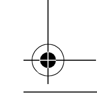
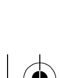
L’indice d’équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d’une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d’indices d’équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n’excède pas 5.
L’indice d’équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est :
(inscrit sur le dessous de l’appareil).

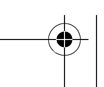
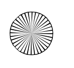
AVIS :
L’utilisation de ce dispositif est autorisée seulement dans les conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l’utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

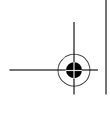
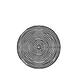
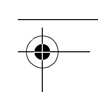
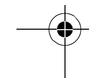
Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscrétions.

Certains téléphones sans fil fonctionnent



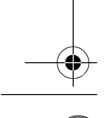
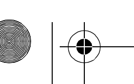
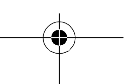
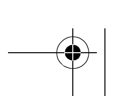
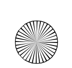






sur des fréquences pouvant entraîner le brouillage de téléviseurs et de magnétoscopes proches et que, afin de minimiser ou de prévenir un tel brouillage, il ne faudrait pas placer le poste de base à proximité de ces appareils; si l'on subit du brouillage, l'éloignement du poste de base réduirait ou éliminerait le brouillage dans la plupart des cas.

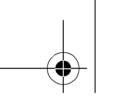
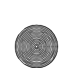
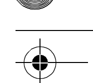
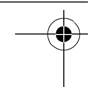
AVERTISSEMENT DE RISQUE D'EXPOSITION AU RAYONNEMENT RADIOFRÉQUENCE :

- Ce produit est conforme aux normes IC concernant les limites d'exposition au rayonnement radiofréquence en milieu non contrôlé.
- Pour assurer la conformité aux exigences IC concernant l'exposition au rayonnement RF, le poste de base doit être installé et opéré à une distance d'au moins 20 cm (8 po) ou plus de toute personne (à l'exclusion des extrémités des mains, des poignets et des pieds).
- Cet appareil ne doit pas être installé ni opéré de concert avec aucune autre antenne ni aucun autre émetteur.
- Lors du port de l'appareil, le combiné ne doit être utilisé qu'avec l'attache-ceinture fournie. Les autres accessoires peuvent ne pas être conformes et doivent être évités.





Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
Certificat de garantie limitée Panasonic
PROGRAMME D'ÉCHANGE

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte de remplacer le produit pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils téléphoniques et accessoires **Un (1) an**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations et exclusions stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

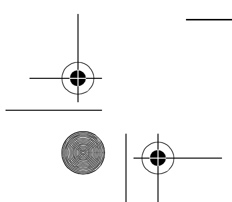
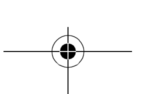
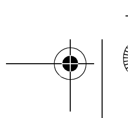
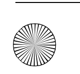
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

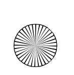
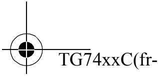
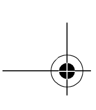
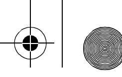
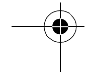
Pour des renseignements ou de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter notre service à la clientèle au :

N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : "support à la clientèle" à www.panasonic.ca

Pour l'échange de produits défectueux durant la période de garantie, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle.

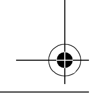
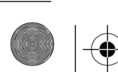
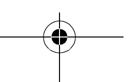
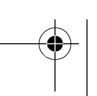
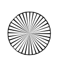


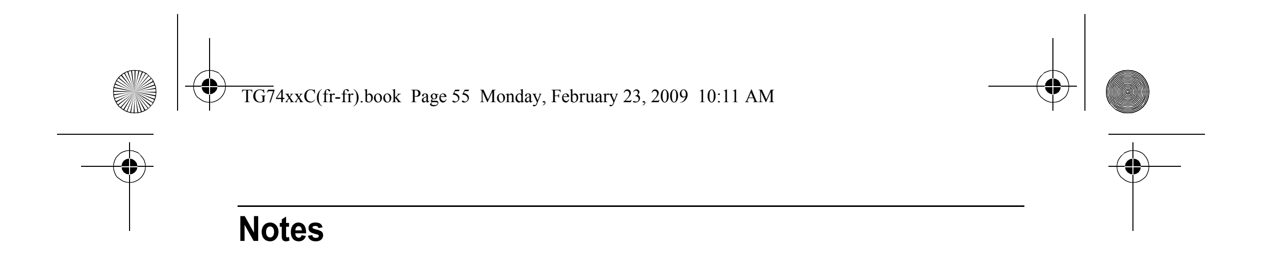





Index

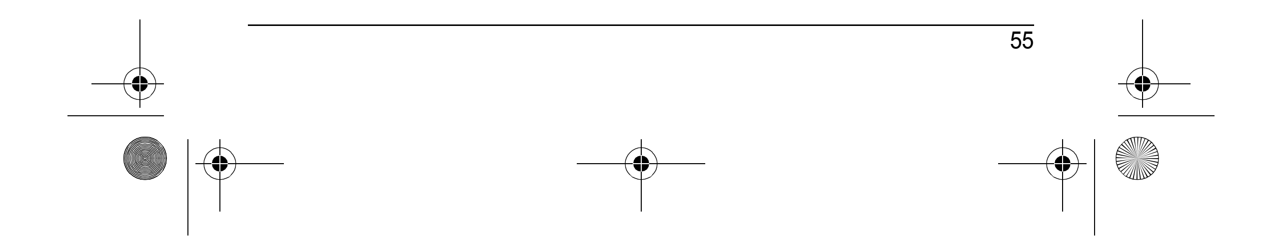


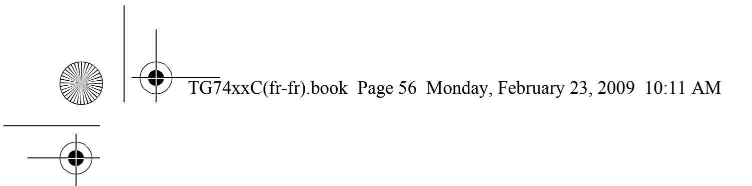
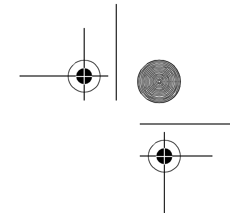








Notes





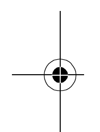
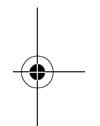



Pour référence ultérieure

Il est recommandé de conserver dans un dossier les renseignements suivants pour toute demande de réparation sous garantie.

N° de série	Date d’achat
(inscrit sur le dessous de l’appareil)	
Nom et adresse du détaillant	

Agrafer la facture d’achat ici.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3





PNQX1644YA CM0109DJ1039

